



WIR *in* GELDERN

das StadtMagazin Nr.4 | 2012 | August | September

16. September
Weltkindertag
am Gelderner
Rathaus

29. September
LandLebenMarkt

30. September
Verkaufsoffener
Sonntag

4. August
Waldfest der
Boeckeler Bruderschaft

16.-21. August
Kirmes auf der Boeckelt

25.-26. August
Kirmes in Aengenesch

31. August - 3. September
Kirmes in Lüllingen

31. August - 4. September
Kirmes in Pont

1. und 2. September
Dorrfest in Kapellen

1. bis 4. September
Kirmes in Vernum

8. September
5. Veerter Brunnenfest



18. und 19. August

34. Internationaler Wettbewerb
der Straßenmaler
und Straßenmusiker



Mein Bike. Meine Tanke. Meine Stadtwerke.

Geldern setzt auf zukunftsweisende Elektromobilität. Am Marktparkhaus steht zum Beispiel unsere Ladestation für E-Autos. An weiteren 20 E-Spots tanken Kleinfahrzeuge wie Pedelecs, E-Roller und E-Rollstühle auf – und zwar gratis! Denn die Stromkosten übernehmen hier ansässige Partner, die wie wir Geldern noch lebenswerter machen wollen.

www.stadtwerke-geldern.de



**Stadtwerke
Geldern**

Strom, Wasser, Gas und mehr als das

Viel Spaß im Gelderner Sommer...

Liebe Leserinnen und Leser,

kaum hat sich der Vorhang beim „Zirkus Martini“ hinter den Kindern der Veerter St.-Martini-Schule wieder geschlossen, stehen neue Feste und Vorstellungen in Geldern an, auf die „WIR inGELDERN“ Sie gerne hinweist. Neben großen Stadtfesten, wie der 34. Auflage des Internationalen Wettbewerbs der Straßenmaler und Straßenmusikanten im August, dem LandLebenMarkt, dem Weltkindertag und einem Verkaufsoffenen Sonntag im September sowie der Gute-Laune-Veranstaltungsreihe im „Gelderner Sommer“, sind es vor allem die Gelderner Ortschaften, die auf sich aufmerksam machen. August und September - das ist die Hochzeit der Kirmesfeiern, zu denen die Schützenschwestern und -brüder in Aengenesch, auf der Boeckelt, in Lüllingen und Vernum einladen. Zur Kirmes in Pont ist es die Freiwillige Feuerwehr, die Grund zum Feiern hat: Die Wehr wird 125 Jahre jung. Die Boeckelt wird in diesem Jahr sogar zum Ausrichtungsort des Bezirksschützenfestes.

Eine spannende Zeit bricht für die Kunstfreunde in Geldern an, in der sie beim 13. Gelderner TurmStipendium den Stipendiaten Ieke Trinks und Susanne Ludwig im Gelderner Wasserturm über die Schulter schauen dürfen. Für die Freunde des Theaters endet mit dem Stück „Veronika der Lenz ist da“ die Pause des Kulturringprogramms und wer eine Schwäche für Theater in



englischer Sprache hat, für den ist das Gastspiel der „American Drama Group Europe“ mit der Shakespeare-Tragödie „Macbeth“ im Innenhof von Schloss Haag ein absolutes Muss.

Zu diesen und vielen anderen Veranstaltungen finden Sie Infos und Tipps in unserer Sommerausgabe.

Allen Veranstaltern wünsche ich schon jetzt viel Erfolg, Vergnügen und Begeisterung.

Apropos Begeisterung: Wer die Kinder der Veerter St.-Martini-Schule bei ihren Zirkusauftritten anfeuern durfte, wer das Leuchten in ihren Augen sah, als der Applaus aufbrandete und miterlebte, wie Schulleiterin Gisela Martens bei jeder Nummer mitfieberte und ihren Schützlingen die Daumen drückte, der weiß, was echte Begeisterung zu leisten vermag.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre dieser Ausgabe und einen schönen Sommer.

Machen Sie was draus!

Es grüßt Sie herzlich
Ihr

Herbert van Stephoudt

Herbert van Stephoudt

Reinigung von Solaranlagen

Sauberkeit, die Geld verdient!

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich bei einem Besichtigungstermin vor Ort. Sprechen sie uns an in allen Fragen zur professionellen Reinigung rund um's Haus

Weiter Leistungen unseres zertifizierten Fachbetriebs:
 Unterhaltsreinigung · Glas- und Rahmenreinigung · Teppich- und Polsterreinigung
 Bauabschlussreinigung · Industrie- und Maschinenreinigung · Reinigung von Natur- und Kunststeinböden

Ihre Vorteile:

- optimale Energieausbeute
- Erhöhung der Lebensdauer
- Kosten sind steuerlich absetzbar

- Flecken- und streifenfreie Trocknung
- Reinigung ohne Chemie
- und viele mehr ...

aktiv plus
Kompetente Lösungen machen den Unterschied

aktivplus Dienstleistungen GmbH
 Zepelinstraße 18 · 47608 Geldern
 Tel.: 02831- 9736909 · Fax: 9736910
 info@aktiv-plus.eu · www.aktiv-plus.eu

Automobile und Big Band Sound **Autoschau der Autostadt Geldern am 30. September**

Die Autoschau der Autostadt Geldern findet in diesem Jahre erstmalig wieder im September statt. Am 30. September von 11 bis 18 Uhr kann man aktuelle Modelle der verschiedenen Marken-Autohändler aus Geldern auf dem Gelderner Marktplatz bewundern.



Dazu gibt es ein Rahmenprogramm mit Musik der Big Band 4 Fun sowie Antenne Niederrhein.

Die neuen Stadtmeister im Boule kommen aus dem Ruhrgebiet

Bei bestem Boulewetter gab es bei der 13. Gelderner Stadtmeisterschaft im Boule eine große Teilnehmerzahl. Sie kamen aus der Partnerstadt Bree, einigen holländischen Grenzorten und vor allem aus Boulehochburgen des Niederrheines.



Stefan Ackermann, Markus Bexte und Ernst Kempkens (von links)

Den großen Wanderpokal der Volksbank gewannen Volkmar Erwig und Wilfried Podeswa aus Botrop. Den zweiten Platz belegten Fred Bisshop, Venlo und der Franzose Serge Marlin aus Viersen. Einen guten dritten Platz erreichten Anneliese Kaulfuß von den Boulefreunden aus Pont und Stefan Ackermann aus Geldern. Den Beiden fehlte lediglich ein Punkt auf den zweiten Platz. Den vierten erkämpften sich Claudia und Karl Heinz Trapp aus Krefeld. Auch die weiter hinten platzierten Teilnehmer konnten sich über schöne Sachpreise erfreuen, die von der Gelderner Geschäftswelt gestiftet wurden.

„Leben in den Trümmern“ - eine Ausstellung des Projektkur- ses Geschichte 11 am LMG



Der „Wiederaufbau nach 1945 am Niederrhein“ war Thema des Projektkurses Geschichte der 11. Jahrgangsstufe (= Q1) des LMG. Nach einjähriger Arbeit präsentieren die zwölf Schüler und Schülerinnen ihre Ergebnisse jetzt in einer großen Ausstellung in der Universitätsbibliothek in Duisburg. Die Eröffnung fand am Sonntag, 1. Juli 2012, vor Eltern, Freunden und Publikum im größten Hörsaal des „Campus“ Duisburg statt.

Die Arbeit des LMG-Kurses war Teil einer Kooperation von Schulen und Universität.

Die Ausstellung ist noch bis Mitte August in der Universitätsbibliothek (Lotharstraße, Duisburg) frei zugänglich. Ab dem 26. August wird sie im Nieukerker Haus Lawaczek, Museum und Begegnungsstätte des Historischen Vereins für Geldern und Umgegend, präsentiert, danach in Wesel und Düsseldorf-Kaiserswerth.

Historischer Verein ehrt erfolgreiche Abiturienten „Unsere Besten“ in Geschichte

Überall werden sie zu Recht gefeiert: Die Schülerinnen und Schüler, die nach langer Ausbildungszeit nun mit dem Abitur in der Tasche ihren weiteren Lebensweg angehen. Verständlich, dass der Historische Verein Verein für Geldern und Umgegend dabei ein Augenmerk auf den an der Geschichte interessierten Nachwuchs wirft. Wie der Verein mitteilt, wurden zwölf Abiturienten für herausragende Leistungen im Fach Geschichte mit einem Preis des Historischen Vereins ausgezeichnet. Die Preisträger 2012 sind: Lukas Maser und Tobias Holterbosch (Lise-Meitner-Gymnasium Geldern); Rebecca Lorenz und Martina Düllings (Friedrich-Spee-Gymnasium Geldern); Christian Mülders und Andreas Opgenoorth (Berufskolleg des Kreises Kleve in Geldern); Lutz Brimmers und Kathrin Thelen (Liebfrauenschule / Berufskolleg Geldern); Melanie Tiedt und Maximilian Langner (Gymnasium Straelen) sowie Ronja Hochstrat und Sebastian Stenmanns (Kardinal-Galen-Gymnasium Kevelaer). Herzlichen Glückwunsch!

Start des „Floriadissimo“- Projekts „e-bike ohne grenzen“: Aufladen und entspannen



Freie Fahrt für E-Biker: Die Stadt Geldern startet in Kooperation mit den Grenzstädten Straelen, Nettetal, Horst aan de Maas, Peel en Maas und Venlo ein grenzüberschreitendes E-Bike-Projekt. Unter dem Titel „e-bike ohne grenzen“ wird ein deutsch-niederländisches Netzwerk von Verleih- und Aufladestationen entwickelt. „Elektromobilität steht auf der politischen Agenda ganz oben. Hier wollen wir eine Vorreiterrolle spielen“, erklärt Gerd Lange, Leiter des Stadtmarketings und Kulturbüros der Stadt Geldern. Das Projekt soll sowohl touristische Impulse setzen, als auch neue Möglichkeiten für den lokalen Berufsverkehr eröffnen. Gefördert wird „e-bike ohne grenzen“ von der euregio rhein-maas-nord.

„Zirkus, Zirkus, ja das ist unsere Welt. Zirkus, Zirkus, das ist was uns gefällt!“ So schallte es eine Woche lang durch die St. Marti- ni-Schule in Geldern-Veert.

Die Zugehörigkeit zum ZIRKUS MARTINI wurde durch T-Shirts deutlich, die die Sparkasse Krefeld für alle Kinder und Mitwirkenden gesponsert hatte. „Ich habe mich wie ein richtiges Zirkuskind gefühlt. Das war toll!“



Das Bild zeigt den Geschäftstellenleiter der Sparkasse in Veert, Pascal Verheyen (links) und die Schulleiterin der St.-Martini-Grundschule, Gisela Martens (rechts) bei der Übergabe der T-Shirts an einen Teil der Schüler. Die Verteilung der restlichen T-Shirts wurde von den Kindern begeistert gefeiert.

Neues Vorstandsmitglied der Volksbank an der Niers eG



Nach dem Ausscheiden von Vorstandsmitglied Werner Terheggen zum 30. Juni, hat Wilfried Bosch die Nachfolge im Vorstand der Volksbank an der Niers eG angetreten.

Der 47-jährige ist verheiratet, hat zwei Kinder und wohnt mit seiner Familie in Sevelen.

Wilfried Bosch hat seine Ausbildung zum Bankkaufmann bei der damaligen Volksbank Geldern im August 1986 begonnen und war später als Kundenberater in Issum, Geschäftsstellenleiter in Sevelen und als Firmenkundenbetreuer für die Region tätig.

Als Teilmarktleiter hatte Wilfried Bosch Verantwortung für acht Geschäftsstellen mit etwa 60 Mitarbeitern im Privat- und Gewerbekundengeschäft. Seit Juni 2006 arbeitete er als Prokurist in der Position des Bereichsleiters und war verantwortlich für das Privat- und das Gewerbekundengeschäft der Volksbank an der Niers mit neun Abteilungsleitern und etwa 230 Mitarbeitern.

Wilfried Bosch freut sich auf seine neue Aufgabe im Vorstandsteam mit Johannes Janhsen (48) und Ulrich Wolken (58).

Tour zum Museum Folkwang in Essen

Eine Exkursion unter dem Titel „Architektur & Kunst“ hat der Kunstverein in sein Programm aufgenommen.

Für Sonntag, 9. September, organisiert der Gelderner Architekt Philipp von der Linde eine Führung im Museum Folkwang in Essen. Die Architekturführung beginnt um 11 Uhr, wird etwa eine Stunde in Anspruch nehmen und kann zum Preis von 10 Euro im Büro von der Linde gebucht werden.

Philipp von der Linde: „Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen begrenzt. Alle Teilnehmer treffen sich spätestens um 10.30 Uhr direkt vor Ort. Unser Büro organisiert Fahrgemeinschaften oder Bahngruppen von Geldern aus. Daher wäre ich für Anmeldungen bis Ende August unter Telefon 0 28 31 / 1 33 09 95 oder per Mail an info@vonderlinde-architekten.de dankbar.“

Der Neubau am Museum Folkwang ging aus einem internationalen Architektenwettbewerb hervor, den David Chipperfield gewann. Das Gebäude wurde im Januar 2010 eingeweiht. ■

Volksbank Kleverland und Volksbank an der Niers warnen vor Skimming-Vorfällen

Im Geschäftsgebiet der Volksbanken Kleverland und an der Niers ist es vermutlich an einigen Tagen zu einzelnen Skimming-Vorfällen gekommen. Betroffen ist ein Geldausgabeautomat in einem Kaufhaus auf dem Wall in Goch und in einem Kaufhaus an der Olmerstraße in Kleve.

Kunden, die an den manipulierten Automaten verfügt haben, werden von ihren Beratern direkt informiert. Im Schadensfall sollte eine Anzeige bei der Polizei aufgegeben und der zuständige Berater der Bank informiert werden.

Neben einer verstärkten Überwachung der Geldausgabeautomaten, prüft die Volksbank regelmäßig die Sicherheitsvorkehrungen rund um das Thema Zahlungsverkehr.

Die Volksbanken empfehlen grundsätzlich jedem Kunden, unabhängig von den aktuellen Skimming-Vorfällen, immer wachsam zu sein. Das bedeutet zum einen, die Geldausgabeautomaten vor Nutzung auf verdächtige Auffälligkeiten zu prüfen - und zwar im Inland wie im Ausland. Zum anderen, sollten die eigenen Kontoumsätze möglichst zeitnah geprüft werden, entweder bequem per Homebanking oder am Kontoauszugsdrucker in der Geschäftsstelle vor Ort.

Don-Bosco-Schule: Geschichte u. Kultur Gelderns kennengelernt



Das Ziel der M 2, einer von drei Mittelstufen der Gelderner Don-Bosco-Schule, war klar: Die Schülerinnen und Schüler wollten die geschichtlichen und kulturellen Aspekte der Stadt Geldern kennenlernen. Sie beteiligten sich an dem Projekt „Kreis Kleve - hier lebe ich!“ Dazu forderten sie Stadtbroschüren an, bauten die Stadt aus Papier nach, werteten Informationen zur Geschichte der Stadt und zum Stadtwappen aus und informierten sich über Sehenswürdigkeiten und Institutionen in Geldern. Simone Rau von der Don-Bosco-Schule, die die Kinder im Alter von elf bis dreizehn Jahren bei der Arbeit betreute: „Die Kinder waren mit Feuerifer bei der Sache. Sie sollten Vorstellungen von den Begriffen Dorf, Stadt und Land bekommen. Dazu besuchten sie unter anderem das Rathaus, die Polizei oder auch das Krankenhaus und machten sich mit dem örtlichen Nahverkehr vertraut.“

Trödelmarkt zum Verkaufsoffenen Sonntag Glockengasse wird zur Trödelmeile

Am Wochenende vom 29. zum 30. September ist es wieder soweit, dann startet der alljährliche Trödelmarkt in der Glockengasse. Jeweils von 9 bis 18 Uhr bieten Trödler aus Nah und Fern ihre Schätze an und es darf ausdrücklich gefeilscht werden. Da am Samstag zudem der LandLebenMarkt auf dem Marktplatz und am Sonntag an gleicher Stelle die Autoschau der Autostadt Geldern stattfinden wird, lohnt sich der Ausflug nach Geldern doppelt. Zudem haben die Geschäfte in der Innenstadt am Sonntag, dem 30. September von 13 - 18 Uhr zum Verkaufsoffenen Sonntag geöffnet. Neben den Trödlern laden auch die Gastronomen auf der Glockengasse zum Plauschen und Verweilen ein.



Ansprechpartnerin für den Trödelmarkt ist Gisela Grabowski vom Fotostudio Selhof. Tel: 5704. Sie nimmt auch Anmeldungen entgegen. ■

Sankt-Antonius-Grundschule: Balancier-Parcours macht Lust auf Bewegung



Geschicklichkeit trainieren und unter Beweis stellen - dazu haben die Kinder der Sankt-Antonius-Grundschule in Hartefeld nun reichlich Gelegenheit. Mit Unterstützung des Fördervereins der Hartefelder Schule und der Sparkasse Krefeld gelang es, einen Balancier-Parcours aufzubauen, der ab sofort den Kindern zur Verfügung steht. Mit allen Kindern freuen sich Schulleiterin Maria Verhülsdonk, der Vertriebsdirektor der Sparkasse Krefeld, Jakob Janßen sowie Wolfgang Wiederhold und Birgit Pankatz (von links) vom Förderverein. ■



11. August: Fahrradfahren mit Kultur

Theater im Grünen

Bereits zum 10. Mal findet am Samstag, 11. August das „Theater im Grünen - Die Fahrradtour der besonderen Art“ statt. Längst schon mehr als ein Geheimtipp hat sich die Veranstaltung als Kombination aus Fahrradtour und Straßentheater im Grenzgebiet rund um Arcen, Straelen und Geldern etabliert. Die Strecke ist rund 26 Kilometer lang und da der Streckenverlauf ebenso wie die kulturellen Überraschungen geheim sind, muss man am Start, der zwischen 9.30 Uhr und 11 Uhr möglich ist, zum Beispiel auf dem Wal-

becker Marktplatz eine Startkarte erwerben. Dabei ist die Teilnahme für Kinder unter 4 Jahren frei, Kinder bis 12 Jahren zahlen 3 Euro und alle weiteren Teilnehmer 4 Euro.

Die Streckenbeschreibung ist unbedingt einzuhalten. Unterwegs wartet hochklassiges internationales Straßentheater mit Gauklern, Musikern, Pantomimen oder Jongleuren darauf, die Besucher zu unterhalten. Sobald eine ausreichend große Gruppe zusammengekommen ist, geht es los. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Die Theatervorführungen enden um 17 Uhr und zum Abschluss gibt es abends ab 20 Uhr noch ein buntes Programm bei freiem Eintritt auf dem Markt der malerischen Gemeinde Arcen. ■



Am 4. August im Gerätehaus in Hartefeld:

Feuerwehr Hartefeld-Vernum lädt ein zum Sommerfest

Zum Sommerfest lädt die Löschgruppe Hartefeld-Vernum der Freiwilligen Feuerwehr Geldern am Samstag, 4. August, ein. Ab 17 Uhr feiern die Blauröcke am Gerätehaus auf der Friedhofstraße in Hartefeld. Neben kühlen Getränken und Leckerem vom Grill, bieten die Feuerwehrleute auch reichlich Unterhaltung für die kleinen Feuerwehrfreunde an. Bei Hüpfburg, Nagelbalken und vor allem bei Wasserspielen dürfte so leicht keine Längeweile beim Nachwuchs aufkommen. Löschgruppenführer Hermann-Josef Tombergs: „Wir würden uns selbstverständlich sehr freuen,

wenn sich viele Mitbürgerinnen und Mitbürger, die mit uns feiern möchten, den Termin schon mal in den Kalender schreiben. An diesem Tag dürfen wir auch mal feiern, weil wir im Feuerwehrdienst vertreten werden.“ Ansonsten aber gilt: Die Feuerwehrfrauen und -männer sind rund um die Uhr in Bereitschaft, um Menschen in Not zur Hilfe zu eilen. Egal ob im Brandfall, bei Unwetterschäden, Verkehrsunfällen oder, wie auf unserem Bild zu sehen, in der Brandschutzausbildung mit den Kids von der Kindertagesstätte am Hartefelder Waerderweg. ■

Haus Boeckelt setzt das 2. Highlight!!!

Nachdem die Eröffnung der „Kleinen Kneipe“ auf soviel positives Echo gestoßen ist, freuen sich die Bewohner der Pflege- und Wohngemeinschaften nun über das 2. Highlight.

Inzwischen können sie sich in der neuen attraktiven Wellnessoase verwöhnen lassen und vom Alltag abschalten. Einrichtungsleiterin Ute Wilmsen erklärt das neue Konzept: „Unsere Wellnessoase ersetzt das sonst übliche klassische Pflegebad. Hier genießen unsere Bewohner bei dezenter Musik und angenehmen Düften die völlige Entspannung für Körper, Geist und Seele.“

Die Fertigstellung des 3. und letzten Abschnitts schreitet unter dessen zügig voran. Nähere Informationen zum Angebot der Haus- und Wohngemeinschaften gibt es Mo. - Fr. zwischen 8:00 Uhr und 16:00 Uhr unter 02831/4341 oder im Internet.



Bald ist es geschafft: Einrichtungs- und Geschäftsleitung Ute und Rainer Wilmsen



Kontakt:

Bürozeiten: Mo. bis Fr. von 8.00 - 16.00 Uhr
Lessingstraße 6 - 8 · 47608 Geldern
Tel.: 0 28 31 / 43 41

Telefax: 0 28 31 / 8 9115
Internet: www.hausboeckelt.de
e-mail: haus-boeckelt@t-online.de



34. Straßenmalerwettbewerb mit zwei Jubiläen

Großes Musikfestival am Samstagabend, 18. August auf dem Marktplatz

Als vor 20 Jahren zum ersten Mal Klaus der Geiger zu einem Workshop für Straßenmusiker eingeladen hatte, da verirrtten sich noch recht wenige Musiker in die Stadt der Straßenmaler. Doch dann wurde es eine Erfolgsgeschichte. Klaus der Geiger wurde zum Medienstar und gemeinsam mit der Workshop-Band, die „Gelderlande Streicherbande“, gab es viele gefeierte Konzerte.

Jetzt trifft man sich bereits zum 20. Mal und wird am Samstag, 18. August, um 18 Uhr, zum Jubiläumskonzert auf dem Marktplatz aufspielen.

Ebenfalls vor 20 Jahren begeisterte Jenny McCracken aus Melbourne Publikum und Jury gleichermaßen mit ihrem beeindruckenden Bild zum Fall von Gorbatschow. Das Bild zierte im Übrigen lange auch den Gelderner Stadtprospekt. Seitdem war sie nicht mehr in Europa und wird in 2012, genau 20 Jahre nach ihrem spektakulären Auftritt, nochmals, diesmal außer Konkurrenz, ein 3-D-Bild malen.

Der Werbering Geldern und die Sparkasse Krefeld freuen sich darüber, dass die dreidimensionale Kunst auch in diesem Jahr wohl wieder stark vertreten sein und die Aufmerksamkeit der Besucher auf sich ziehen wird. Die Liste der Meister, die in diesem Jahr in Geldern antreten werden, ist groß. In der Meisterklasse „Freie Künstler“ treten an Pia Werland/Jule van Treeck, Nikolaj Arndt, Gregor Wosik und Roland Josuttis. In der Meisterklasse „Kopisten“ sind Helen Wolters/Frauke Siemens, Ruth Brauer, Marion Ruthardt und Martin Siegert am Start.

Zudem werden auch Künstler aus Australien, Großbritannien, Italien, Russland und den USA erwartet.



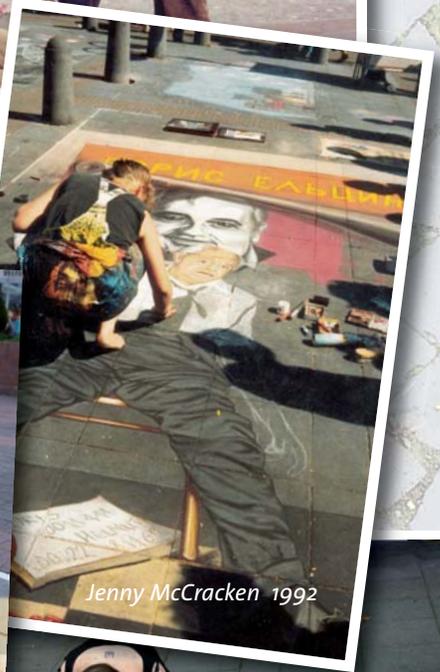
Frauke Siemens und Helen Wolters



Ruth Brauer



Klaus der Geiger 1992



Jenny McCracken 1992

Man darf sich also wieder auf ein ganz besonderes Festival der Farben freuen.

Aber auch die Musik wird nicht zu kurz kommen, denn unter dem Patronat der Stadtwerke Geldern hat sich der zum gleichen Zeitraum laufende Wettbewerb der Straßenmusiker zu einem hochwertigen und spannenden Event entwickelt, der seinen Höhepunkt im hochklassigen Musikprogramm am Samstagabend auf dem Gelderner Marktplatz haben wird.

Informationen und Anmeldeunterlagen gibt es unter Werbering Geldern - Arbeitskreis Straßenmalerwettbewerb - Issumer Tor 36, 47608 Geldern,

Tel: 02831 398 116 oder www.geldern.de, tourismus@geldern.de oder rainer.niersmann@geldern.de



Am Sonntag, 16. September, vor dem Gelderner Rathaus Bunte Kinderwelt zum „Weltkindertag“

Fest in der Hand der Kinder ist der Rathauspark am Issumer Tor am Sonntag, 16. September. In der Zeit von 12 bis 17 Uhr bündeln verschiedene Akteure, die die Interessen der Kinder in der LandLebenStadt im Blick haben, ihr Wissen, ihre Ideen und Aktionen und schaffen im Rathauspark ein buntes Kinderreich mit Mitmachaktionen, kreativen Angeboten und einem tollen Bühnenprogramm. Vor allem für Familien gilt: Das sollte man sich nicht entgehen lassen.

Allein die Beteiligung der Organisationen verspricht Qualität und Abwechslung: Mit dabei sind diesmal das Jugendamt der Stadt Geldern, das städtische Jugendzentrum check point, die Familienbildungsstätte Geldern - Kevelaer, die VHS Gelderland, die städtischen Kitas mit den Fördervereinen der Tagesstätten an der Uhlandstraße und am Rodenbusch, die Tagesstätte der Evangelischen Kirche „Arche Noah“, der Sprachheilkindergarten Pont, die Integrative Kindertagesstätte St. Michael und die Kindertagesstätte St. Barbara, der Neukirchener Erziehungsverein, der Förderkreis behindertes Kind, der Waldorfkindergarten, die Verkehrswacht des Kreises Kleve und UNICEF.

Aktionen, bei denen die Kinder ihr Geschick und Können testen und unter Beweis stellen können, gibt es reichlich beim Weltkindertag in Geldern. Zum Beispiel beim Kistenklettern, bei dem es mitunter hoch hinaus geht und das deshalb mit dem Kran der Gelderner Firma Vißer abgesichert wird. Oder beim Jonglieren mit Tüchern, Bällen oder Ringen, beim Spielen mit Diabolos oder auch auf dem Rollerparcours.

Die Kinder haben die Gelegenheit, sich zu verkleiden oder sich schminken zu lassen. Sie können Lichtertüten und Buttons selbst gestalten, Vögel aus ungesponnener Wolle herstellen oder Blumen aus CD's kreieren.



Damit dabei die Konzentration nicht nachlässt, gibt es Getränke- und Waffelstände und wer mal eine Pause braucht, kann um 13 oder um 15 Uhr das Kasperletheater der „Arche Noah“ genießen oder mit Mäc, dem Clown, lebensgroße Figuren aus Luftballons ziehen.

Kräftig unterstützt wird die Veranstaltung mit Leckereien vom Bä-

cker aus Lüllingen, der Bäckerei Masseling aus Kapellen und der Bio-Bäckerei Schomaker aus Rheurdt.

Infos satt über die vielen Facetten der Jugendarbeit in Geldern runden das Angebot zum Weltkindertag im Rathauspark ab. Der Eintritt in die bunte Kinderwelt ist selbstverständlich frei. ■

Unter dem Motto „Das etwas andere Autohaus“ präsentiert sich das Autohaus Angenendt in Geldern-Veert.

Tatsächlich bietet das Veerter Unternehmen Serviceangebote an, die man in „normalen“ Autohäusern nicht findet, beispielsweise das Programm „Wir Verkaufen Ihr Auto! Privat Fahrzeugvermittlung Niederrhein“ Als bislang einziges Autohaus am linken Niederrhein kann der Kunde über das Autohaus Angenendt sein Auto privat verkaufen!

„Wir können zwar nicht zaubern“ sagt Frank Angenendt (Bild v.r.), Geschäftsführer und Inhaber, mit einem Lachen, „aber wir haben durch

unsere Autohausdienstleistungen deutlich mehr Möglichkeiten als eine Privatperson, sein Fahrzeug zu vermarkten.

Das fängt an mit einer professionellen Präsentation des Fahrzeugs in unserem Autohaus incl. hochwertigen Fotos im Internet, bis hin zur Möglichkeit, eine Finanzierung und eine Gebrauchtwagengarantie mit anzubieten. Auch kann ein Kaufinteressent sein ggf. noch vorhandenes Altfahrzeug bei uns eintauschen oder vermarkten.

So erzielt der Kunde über uns einen deutlich höheren Preis, als wenn er seinen Wagen bei einem Händler eintauscht, schneller und stressfrei-

er als ein Privatverkauf auf eigene Faust geht es meistens auch.“

Mit dem „Autokaufbegleitservice“ bietet das Veerter Unternehmen eine weitere interessante Option, die Verkäufer Alfons Raeth (Bild h.l.) erläutert: „Gerade in der heutigen Zeit ist der Autokauf im Internet immer mit Risiken verbunden, wir können Kunden mit unserer Erfahrung helfen, dass aus Ihrem Traumwagen kein Alptraumwagen wird!“

Ob technische Untersuchung vor Ort, Preisverhandlung oder Fahrzeugüberführung /-zulassung, das Autohaus Angenendt unterstützt den Kunden auf Wunsch beim kompletten Fahrzeugkauf.

„Oder aber der Kunde macht es sich noch einfacher, teilt uns seine genauen Vorstellungen mit und wir kümmern uns um den Rest. Wir suchen über unsere „Wunschfahrzeugsuche“ deutschlandweit nach dem Fahrzeug und liefern ihn dann bei uns vor Ort im Autohaus aus, so dass er sich um nichts kümmern muss“, ergänzt Sascha von der Heide, der das Team als Automobilkaufmann komplettiert.

Als weiteres Highlight kann man im Autohaus Angenendt auch preisgünstig einen **Vollaluminium Tandemanhänger** mit Verkaufsklappe und lichtdurchlässigem Dach mieten, in Kürze auch einen **9-Sitzer Bus!**

Natürlich verkauft das Veerter Autohaus auch EU-/ Neu-/ und Gebrauchtwagen, „und das schon seit über 35 Jahren unter dem Leitspruch „nur zufriedene Kunden empfehlen uns weiter...“ fasst Frank Angenendt zusammen.

Info:
www.autohaus-angenendt.de,
Tel.: 02831/ 94344 oder persönlich vor Ort an der Martinstraße 50a in Geldern-Veert. ■



Umzüge in das Gesundheitszentrum Geldern sind endlich abgeschlossen

Medizinisches Versorgungszentrum - Kompetenz unter einem Dach

Aus kurzer Distanz von außen betrachtet verschmilzt das neue Gesundheitszentrum an der Clemensstraße zu einer Einheit mit dem benachbarten St.-Clemens-Hospital. Ein durchaus beabsichtigtes Erscheinungsbild, denn in beiden Zentren konzentrieren sich die Beschäftigten auf Gesundheit und Wohlbefinden der Menschen im Gelderland. Der direkte Übergang im ersten Obergeschoss zwischen Krankenhaus und Gesundheitszentrum schafft nicht nur die optische Verbindung, sondern ermöglicht weiteres bedarfsorientiertes Zusammenarbeiten zum Wohle des Patienten.



Die meisten Umzüge sind im ersten Halbjahr inzwischen erfolgt. Das KfH-Nierenzentrum befindet sich jetzt im dritten Stock. Auf der zweiten Etage wurde das Medizinische Versorgungszentrum (Gelderland MVZ) mit den Fachbereichen Neurologie, Psychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie eingegliedert, das lange Jahre in der Gelderland-Klinik untergebracht war, sowie die Kinderarztpraxis. Nach dem Umzug in die neuen Praxisräume erfreuen sich die Patienten und das Team des Gelderland MVZ an den komfortablen Bedingungen.

Vertraute Gesichter

Eine Neubesetzung gibt es in der Kinder- und Jugendmedizin im zweiten Obergeschoss des Ge-

sundheitszentrums. Kinderärztin Tina Hübler und Dr. Stephan Dreher übernahmen zu Beginn der zweiten Jahreshälfte die ärztliche Leitung in der MVZ-Kinderarztpraxis des Gelderland MVZ. Die „neuen Gesichter“ sind im Grunde „vertraute Gesichter“: Den Eltern und vielen kleinen Patienten ist Dr. Dreher eine bekannte Kapazität, denn seit 13 Jahren leitet er als Chefarzt die Abteilung für Kinder- und Jugendmedizin im Gelderner Krankenhaus. Die Fachärztin für Kinder- und Jugendmedizin Tina Hübler war ebenfalls mehrere Jahre im Gelderner Krankenhaus beschäftigt. Ihr beruflicher Weg führt sie nun von einer Frühgeborenen- und Kinderintensivstation in einem Neusser Krankenhaus zurück in die Herzog-



stadt. Dabei wird die zeitliche Präsenz der Ärzte vor Ort ansteigen. Tina Hübler wird ganztags bis auf mittwochs arbeiten und Dr. Dreher kommt in den Nachmittagsstunden und am Mittwoch vom Krankenhaus in die Kinderarztpraxis. Tina Hübler ergänzt: „Alle bereits abgestimmten Termine werden wir wie vereinbart übernehmen und die Impfungen und Vorsorgen wie geplant durchführen.“

Umfassende Diagnostik

Dr. Dreher erklärt: „Für die Eltern und kleinen Patienten wollen wir das Angebot kontinuierlich weiter verbessern. Wir decken ein umfassendes Spektrum der ambulanten Kinder- und Jugendmedizin von null bis 18 Jahren wie bisher ab. Für Patienten und Eltern sehe ich den Vorteil der kurzen, schnellen Wege - auch zum

angrenzenden Krankenhaus. Vorteile, die eine umfassende Diagnostik über die ambulante Praxis hinaus ermöglichen.“ Noch bis zum Ende der Sommerferien soll ein neues Sonografie-Gerät angeliefert werden, mit dem alle gängigen Ultraschalluntersuchungen in der Praxis gemacht werden können. Außerdem sei die MVZ-Kinderarztpraxis mit fünf Untersuchungsräumen und einem Infektionszimmer mit separatem Zugang, so zählen die Mediziner ihren Standortvorteil im Gesundheitszentrum auf, hervorragend eingebettet in das Gesundheitszentrum. Dort seien weitere spezialisierte Gesundheitsleistungen wie Logopädie, Physiotherapie, Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde oder Kieferchirurgie anzutreffen. Ein Standortvorteil des Gesundheitszentrums, von dem alle profitieren können.

KOMPAKT

Das Gelderland MVZ im Gesundheitszentrum, 2. Etage, auf einen Blick:

*MVZ-Praxis für Neurologie, Psychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie (Dr. Christoph Kruse, Dr. Peter Asmus, Dr. Klaus Peter Krieger, Melanie Schulz-Vanheyden),
Telefon: 02831 993600.*

Sprechzeiten: montags bis freitags 8 bis 12 Uhr, montags 14:00 bis 15:30 Uhr, dienstags 14 bis 17 Uhr, donnerstags 14 bis 18 Uhr.

*MVZ-Kinderarztpraxis (Dr. Stephan Dreher, Tina Hübler),
Telefon: 02831 89614.*

*Sprechzeiten:
montags, dienstags und donnerstags von 8 bis 12 Uhr
sowie 14 bis 18 Uhr, mittwochs und freitags von 8 bis 12 Uhr.*

26. September: „Veronika der Lenz ist da“

Die Geschichte der „Comedian Harmonists“

Das Stück „Veronika, der Lenz ist da“ von Franz Wittenbrink mit dem Text von Gottfried Greiffenhagen erzählt die Geschichte der „Comedian Harmonists“ nach und lässt den Zuschauer mitbingen, ob es für das Sextett denn eine Erfolgsgeschichte werden wird. Das Theaterpublikum erlebt zunächst ein paar Fehlstarts, bevor der Gruppe der Durchbruch auf den Berliner Revuebühnen gelingt. Ein neuer Gesangsstil ist geboren und für immer mit ihrem Namen verbunden. Die Vergnügungssucht der „Roaring Twenties“ glich dem Tanz auf dem Vulkan: Der Erste Weltkrieg, der Untergang der alten Reiche und die Weltwirtschaftskrise gaben den Menschen das Gefühl, jeder Tag könnte der letzte sein, und müsste gerade deshalb besonders genossen werden. Schon nach sieben Jahren kam für die „Comedian Harmonists“ das Ende. Die drei „arischen“ Mitglieder wurden in die Reichsmusikkammer aufgenommen, die drei anderen mussten ins Exil.

Dass die „Berlin Comedian Harmonists“ ihre legitimen Nachfolger sind, hat ihnen kein Geringerer als Opernmanager Rolf Liebermann bestätigt, der die Originalgruppe noch selbst gekannt hat.

Inszeniert wird diese spannende und unterhaltsame Zeitreise in die 20er und 30er Jahre von Regisseur Martin Woelffer, der seit August 2004 die beiden Berliner Traditionsbühnen Theater und Komödie am Kurfürstendamm leitet. Karten gibt es im Preisrahmen von 9 bis 12,50 Euro bei Heidi Enderling im Kulturbüro der Gelderner Stadtverwaltung, Tel. 0 28 31 / 398-115.



Eröffnung am 1. September:

13. TurmStipendium im Wasserturm

Kunst von Anfang an, Transparenz für Kunstfreunde und schlicht das Erlebnis und die Einladung, Künstlerinnen und Künstlern über die Schulter schauen. Das TurmStipendium, ein offenes Atelier, das in Geldern schon in seiner 13. Auflage zu sehen und vor allem zu erleben ist.

Die Zutaten zum Erfolgsrezept haben sich dabei nicht geändert: Die Kunst soll den Menschen nicht nur nahe gebracht werden, sondern auch unter ihren Blicken entstehen. Hierzu laden die Veranstalter von KUHnst Turm Niederrhein, Kunstverein Gelderland und Freizeit-Künstler-Geldern in den Wasserturm am Gelderner Bahnhof ein.

Gespannt darf man auch sein, denn an Kontrasten wird es nicht mangeln. Während Ieke Trinks die Performance liebt, zeichnet sich die aus Hanau am Main stammende und in Berlin lebende Susanne Ludwig durch vielfältige Erfahrungen mit verschiedenen Werkstoffen aus. Noch im Dezember 2011 stellte sie gemeinsam mit Caro Stark unter dem prägnanten Titel „Wandelbar“ in der Potsdamer Galerie Bauscher aus.

Der Fahrplan, den sich die Freunde des TurmStipendiums merken sollten:

Arbeitsphase: 6. 8. bis 1. 9. 2012.

Schnupperabend: 15. 8., 19. Uhr.

Eröffnung: 1. 9., 12. Uhr.

Ausstellungsdauer: 2. bis 16. 9., samstags und sonntags jeweils von 11 bis 17 Uhr.

Das Ganze im Vorzeigebau der Gelderner Kunstszene, dem Wasserturm am Bahnhof. Infos bei Peter Busch, Telefon 0 28 31 / 15 63.



Ist für spektakuläre Performance bekannt: Stipendiatin Ieke Trinks aus Rotterdam.

12. September, Sommertheater auf Schloss Haag: „Macbeth“ unter freiem Himmel

Der Kunstverein Gelderland präsentiert das Gastspiel der „American Drama Group Europe“. Die englischsprachige Theatergruppe ist am Mittwoch, 12. September, ab 19 Uhr, in Geldern zu Gast und spielt die Shakespeare-Tragödie „Macbeth“.

Ein Stück über den Machtkampf zweier Rivalen um die schottische Königskrone und den Weg Macbeths vom loyalen Feldherrn zum Königsmörder. Dabei zelebriert das Ensemble in großer Spielfreude feinstes Englisch. Ein Muss für die Freunde des alten englischen Theaters und dargeboten in der malerischen Atmosphäre von Schloss Haag.

Für den Fall, dass die Letztgenannte nicht durch sommerliche Witterung begünstigt wird, empfiehlt der Veranstalter warme, wetterfeste Kleidung. Nur bei extrem schlechtem Wetter würde die Aufführung in die Aula des Lise-Meitner-Gymnasiums verlegt.

Karten gibt es zum Preis von je 18 Euro (Ermäßigung ist möglich) bei Bücher Keuck und Bücherkoffer Derrix in der Issumer Straße. Schülergruppen (ab 10 Schüler) zahlen 10 Euro.



Großer Getränkemarkt 800m²

Gastronomiebelieferung
und Lieferant für Partys
und Veranstaltungen



Bitburger



GETRÄNKE
GELDERMANN

Getränke Geldermann
Ringweg 100
47608 Geldern-Walbeck
Tel. 02831-5544 · Fax 02831-5549

Das Dach vom Fach

- Reparaturen
- Dachsanierung
- Gründächer
- Denkmalpflege
- Naturschieferarbeiten
- Bauklempnerei
- Abdichtungstechniken
- Wärmedämmung
- Gerüstbau

© krause-schwarz.de



BEDACHUNGEN
Visser

Robert-Bosch-Str. 9+11
47608 Geldern
Tel.: 0 28 31 / 888 34
Fax: 0 28 31 / 9 45 92
info@visser-bedachungen.de • www.visser-dach.de



Weihbischof Theising segnet Caritas-Centrum Geldern



„Das ist Seelsorge mit Gesicht“, so fasste Weihbischof Wilfried Theising seine Eindrücke zusammen, die er während seines Besuchs in verschiedenen kirchlichen und caritativen Einrichtungen in Geldern sammelte. „Ich bin beeindruckt, was die Caritas alles für die Menschen tut. Man merkt, dass Sie die Menschen hier in der Umgebung kennen und umgekehrt auch die Menschen wissen, da ist jemand, auf den ich im Notfall zählen kann“, lobte er die Arbeit der Caritas-Mitarbeiter. Zum Abschluss seines Besuches segnete er die Räumlichkeiten des neuen Caritas-Centrum Geldern am Südwall 52.

Für Menschen in Not

- Allgemeine Sozialberatung
- Schuldner- / Migrationsberatung
- Migrationsdienst
- Beratung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- Kurberatung
- Familiendienst

Für Familien

- Kindertagesstätte St. Michael
- Kindertagesstätte St. Baraba
- Familienzentrum Barbaragebiet
- Sprachheilkindergarten Pont
- Kinder- und Jugendtreff St. Baraba
- Offene Ganztage
- Reiterhof am Nierspark
- Treffpunkt Glockengasse

Für Engagierte

- Freiwilligen-Zentrum
- Fachdienst Gemeindec Caritas
- Gemeinwesenorientierte Seniorenarbeit

Den Ansatz, die Beratungsangebote in mehreren ortsnahen Caritas-Centren zu bündeln, begrüßte Weihbischof Theising ausdrücklich: „Wir müssen mit unseren Diensten ins Zentrum der Städte gehen, denn dort sind die Menschen.“ Diesen Eindruck bestätigte auch Vera Vester, Leiterin des Caritas-Centrums Geldern. „Wir sind mit unseren Beratungsangeboten tatsächlich näher an die Menschen heran gerückt“, sagt Vera Vester, Centrumleiterin in Geldern. Dies gilt sowohl für Ratsuchende, die zur Schuldner- oder Sozialberatung kommen, als auch für Menschen, die ohne konkreten Anlass ins Caritas-Centrum kommen. Dafür wurde im Eingangsbereich das „Café to come“ eingerichtet, ein von Ehrenamtlern betriebenes Café, das einerseits von Klienten als Warteraum genutzt wird, aber auch von immer mehr Passanten als Ort, um einfach mal eine gute (und wirklich preisgünstige) Tasse Kaffee zu trinken. Auf diese Weise muss sich niemand scheuen, das Caritas-Cen-

trum zu besuchen. Denn von außen ist nicht erkennbar, wer beispielsweise zu einem Beratungsgespräch kommt und wer nur das Café besuchen möchte.

Vor allem für Familien werden die Caritas-Centren immer mehr zur wichtigen Anlaufstelle - nicht nur für Familien in Notlagen. Zwar haben sich auch die Beratungszahlen der Erziehungsberatung seit Gründung der Caritas-Cen-

tren deutlich gestiegen. Besonders durch die enge Verbindung mit den Kindertagesstätten und Offenen Ganztagen entsteht ein Netz, das Familien nutzen können, um sich zu informieren, sich gemeinsam mit Gleichgesinnten zu organisieren - und im Notfall auch Hilfe zu holen.

Begonnen hatte Weihbischof Theising seinen Besuch in Geldern mit einem Kindergottesdienst in der Integrativen Kindertagesstätte St. Barbara. Anschließend informierte er sich im benachbarten Kinder- und Jugendtreff über das Familienzentrum Barbaragebiet. Sabine Sönnichsen, langjährige Leiterin der Kita St. Barbara, berichtete: „Ich erlebe die früheren Kinder aus dem Kindertreff heute als Eltern in der Kindertagesstätte und sehe, wie groß bei den Familien innerhalb einer Generation allein die Entwicklung in der Erziehungs kompetenz ist.“ Das zeige den langfristigen Erfolg der sozialräumlichen Arbeit im Barbaragebiet. Nach einem Rundgang und Mittagessen im Adolf-Kolping-Kindergarten besuchte Theising auch das FairKaufHaus am Ostwall und zeigte sich in allen besuchten Einrichtungen von der guten Zusammenarbeit zwischen Caritasverband und Kirchengemeinde beeindruckt. Durch diese Zusammenarbeit ließen sich besonders wirkungsvolle Hilfe für die Menschen gestalten.





Sonntag, 25. August, 13 Uhr:

Skater & BMXer zeigen ihr Können

Wenn Fahrräder und Boards tief fliegen, dazu fette Beats aus den Boxen hämmern, DJ Francis an den Turntables den Sound bestimmt und das Publikum aus dem Stauen nicht mehr herauskommt - dann ist wieder Zeit für den „Skateboard & BMX-Contest“ in Geldern. Am Samstag, 25. August, messen sich die Sportler im fairen Wettbewerb. Für 13 Uhr lädt die Abteilung „Auf Achse“ im TTC Blau-Weiß Veert Sportler und Fans zur Skate- und BMX-Anlage Am Bollwerk ein. Dass auch der Rahmen für den Event der Akrobaten auf Rollen stimmt, dafür gibt es neben dem BMX & Skateboarding auch noch den BBQ-Grill, den Skateshop, Getränke und jede Menge Live-Music. Den Ablauf der Veranstaltung, die unter dem Motto „Rocken und Rollen“ steht, kennt Hanneke Hellmann ganz genau: „Von 13 Uhr bis etwa 14.30 Uhr fahren die BMXer auf Jumpramp, Halfpipe und Funbox und zeigen der Jury ihre Tricks. Ab 14.30 Uhr sind dann die Skater dran. Dabei steht auch die von den Skatern selbst gebaute Curb im Mittelpunkt.“ Für alle Gäste gibt es noch eine große Verlosung, bei der tolle Preise winken. ■

Es ist Kirmes im Dorf

In den Gelderner Ortschaften haben die beliebtesten Kirmesfeste im August und September Hochkonjunktur.

Zum Auftakt gibt es auf der Boeckelt das „Kabarett im Schützenzelt“ am Donnerstag, 16. August. Hier präsentieren Kunstverein und St. Maria Magdalena Bruderschaft ab 20 Uhr Frank Goosen mit seinem Programm „Heimat, Fußball, Rockmusik“.

Nach der „Party-Time“ am Samstagabend, steigt am Sonntag, 19. August, das große Bezirkskutschentfest mit dem Gottesdienst im Festzelt ab 10 Uhr und der anschließenden Parade. Die Schießwettbewerbe beginnen um 13 Uhr. Am Montag, 20. August ist dann der Tag des Boeckelter Schützenkönigs mit dem Königsgalabbal ab 20 Uhr als Höhepunkt. Die Kirmes setzt ihren Schlussakkord am Dienstag, 21. August, ab 19 Uhr, im Festzelt.

Ihre Hoheiten würdig und zünftig feiern wollen die Schützen der St. Sebastianus-Antonius-Bruderschaft bei der Sommerkirmes in Aengenesh. Königsgalabbal am Samstag, 25. August, ab 20 Uhr. Am Sonntag schließt sich gegen 11.30 Uhr ein Früh- und Dämmerchoppen an.

Zur Kirmes in Lüllingen regiert Frank König die Kluser. Seine Zeit beginnt am Freitag, 31. August, wenn gegen 18 Uhr die Kirmes eröffnet wird. Am Samstag, 1. September, findet man sich nach Umzug und Parade ab 20 Uhr zum

Königsgalabbal im Saal Luyven ein. Der Sonntag, 2. September, steht am Nachmittag im Zeichen der Jungschützen, die auf den Lüllinger Dorfplatz einladen. Im Pfarrheim findet eine Kinderbelustigung statt. Am Montag 3. September, klingt die Kirmes nach dem traditionellen Friedhofsgang mit einem gemeinsamen Frühstück im Saal Luyven aus.

In Vernum verweist die Marianische Schützenbruderschaft auf die durchaus edel klingende Veranstaltungsadresse „Vernum am Brunnen im Park“. Dort freut man sich am Samstag, 1. September, 20 Uhr, auf die Kirmeseröffnung und feiert am Sonntag, 2. September, ab 12.30 Uhr, den Tag des Festkettenträgers, der in diesem Jahr mit Anita Krenz allerdings erstmals eine Frau ist. Am Montag, 3. September, begeht Vernum ab 20 Uhr den Königsgalabbal und am Dienstag, 4. September, geht es ab 20 Uhr beim Kirmesausklang nochmals ausgelassen zu. Alle Veranstaltungen finden im Festzelt statt.

Aus Pont erreichte uns leider kein endgültiges Kirmesprogramm. Dennoch ist in der schönen Ortschaft an der Niers am ersten Septemberwochenende eine Menge los. Schließlich feiert die Feuerwehr ihr 125jähriges Bestehen.

WIR inGELDERN wünscht für alle Veranstaltungen ein gutes Gelingen und viel Vergnügen. ■

IN GELDERN MOBIL

sicher • bequem • schnell



Bestellung TaxiBus
und AnrufsammelTaxi:
0 28 31 / 398 765



Städtische Dienste Geldern · Verkehrsbetrieb
Issumer Tor 36 · D-47608 Geldern

Nahverkehrs-Info: 0 28 31 / 398 777

www.stadtlinie-geldern.de · eMail: in-geldern-mobil@geldern.de

Städtische Dienste
Verkehrsbetrieb



23. September, 11 bis 17 Uhr: Niersverband lädt ein zum „Tag des offenen Gewässers“

Die Niers neu entdecken - Drei Projekte des Niersverbandes in Geldern

Die neu gestaltete Niers in Geldern vom Wasser und von Land aus zu entdecken, dazu lädt der Niersverband am Sonntag, 23. September, an die Niers im Bereich der Niersbrücke an der Burgstraße in Geldern ein. Von 11 bis 17 Uhr können sich interessierte Bürgerinnen und Bürger bei einem „Tag des offenen Gewässers“ selbst ein Bild über die neue Gestaltung der Niers machen. Neben Infos zum Niersverband, seinen aktuellen Projekten und der Niers selbst, warten Führungen ins Gelände und sogar Kanutouren durch die neue Niersschleife am Nierskanal auf die Gäste.

Margit Heinz, Assistentin des Vorstandes des Niersverbandes: „Die Stadt Geldern ist derzeit in einer guten Position. Hier arbeitet der Niersverband gleich an drei Projekten entlang der Niers.“ So werde der Fluss im Bereich am Haus Golten naturnah gestaltet und am Abzweig des Nierskanals sowie an der „Willikischen Mühle“ beim Klärwerk Geldern gebe es künftig neue Niersschleifen. Dadurch, so Margit Heinz weiter, könnten die



Wird entbehrlich und abgebaut: Das Wehr bei der „Willikischen Mühle“.

beiden Wehre entfernt werden. Fische und andere Kleinlebewesen hätten dann die Möglichkeit, wieder den Fluss entlang zu wandern.

Dies ist offenbar auch auf das Interesse der Europäischen Union gestoßen. Mit positiven Folgen: Beide letztgenannte Projekte werden im Rahmen des EU-Programms INTEREG IV gefördert. Ein weiteres Plus: Grenzüberschreitend arbeiten zwei deutsche und drei niederländische Wasserverbände im Einzugsgebiet der Maas unter dem Motto „Naturnahe Grenzgewässer“ (NAGREWA) zusammen. Weitere Infos hierzu gibt es auch im Netz unter www.nagrewa.eu.

Der Niersverband kümmert sich seit über 80 Jahren um die Niers. Seine Gründung geht auf ein preußisches Sondergesetz von 1927 zurück. Anfang des 20. Jahrhunderts war der Fluss durch steigende Abwassermengen der Industrie und die stetig wachsende Bevölkerung zu einem stark verschmutzten und stinkenden Gewässer verkommen. Verschlammung, immer häufi-

gere Überschwemmungen und nicht zuletzt die Tatsache, dass sich der Fluss zur Brutstätte von Krankheiten entwickelte, drängten die Politik zum Handeln.

Heute ist die Niers wieder ein sauberes Gewässer und von ihrer naturnahen Gestaltung an vielen Stellen profitieren Tiere, Pflanzen und ganz sicher auch die Menschen, die ihre Freizeit gern am Fluss verbringen. ■

Der Niersverband

- betreibt 23 Kläranlagen
- kümmert sich um die Abwasserbeseitigung, also die Behandlung des Abwassers von Einwohnern und Gewerbebetrieben und um die Behandlung und Rückhaltung von Niederschlagswasser
- unterhält die Gewässer, insbesondere an der Niers
- gestaltet Gewässer naturnah
- regelt den Wasserablauf und sichert den Hochwasserabfluss
- beseitigt alle bei diesen Aufgaben anfallenden Abfälle und
- versorgt ein etwa 1.350 Quadratkilometer großes Verbandsgebiet.



Der Plan macht die Veränderung deutlich. Hier für den Bereich am Klärwerk Geldern.

www.niersverband.de

NIERS  **VERBAND**
WASSER GUT. ALLES GUT.

Nachhaltig handeln ...
Aus Verantwortung für die Zukunft und die Menschen in unserer Region

Wir in unserem Element: Effizient und gesamtheitlich planen, Natur respektieren, Verantwortung zeigen, Verpflichtungen mit Engagement umsetzen – **Wasser gut. Alles gut.**





Guter Rat vom Steuerberater

Was ändert sich bei der Besteuerung der Alterseinkünfte?

Das Alterseinkünftegesetz trat mit Wirkung vom 1. Januar 2005 in Kraft. Das Alterseinkünftegesetz regelt die steuerrechtliche Behandlung von Altersvorsorgeaufwendungen und Altersbezügen neu.

Im Endergebnis soll damit ab 2040 erreicht werden, dass die vom Steuerzahler für den Aufbau seiner Altersversorgung getragenen Beiträge zum Zeitpunkt der Zahlung vollständig von der Einkommensteuer freigestellt werden und erst die darauf beruhenden Renten (z.B. Rentenzahlung aus der gesetzlichen Rentenversicherung) im vollen Umfang besteuert werden. Was bedeutet dies nun im Einzelnen? Bereits laufende und 2005 erstmals zu zahlende Sozialversicherungsrenten wurden ab dem Jahre 2005 zu 50 % steuerpflichtig. Der steuerpflichtige Teil erhöht sich dann bei erstmaligem Rentenbezug ab dem Jahr 2006 bis 2040 stufenweise auf 100 %. Er steigt zunächst ab 2006 jährlich um 2%-Punkte, ab dem Jahr 2021 um jeweils 1%-Punkt.

Neben Sozialversicherungsrenten werden auch die Renten aus landwirtschaftlichen Alterskassen, berufsständischen Versorgungswerken sowie aus privaten Versorgungswerken unter bestimmten Voraussetzungen nach dem Alterseinkünftegesetz behandelt. Für den einzelnen Empfänger einer Sozialversicherungsrente bedeutet das, dass er möglicherweise bereits für das Jahr 2005 eine Einkommensteuererklärung nach amtlichem Vordruck abzugeben gehabt hätte. Gerade wenn bis 2004 einschließlich eine Einkommensteuererklärung mangels Überschreitens der Grundfreibeträge nicht abgegeben werden musste, wirken sich im Einzelfall die Änderungen nach dem Alterseinkünftegesetz derart negativ aus, dass neben der Verpflichtung zur Abgabe einer Einkommensteuererklärung auch mit einer Einkommensteuernachzahlung zu rechnen ist.

Da die Rentenversicherungsträger gesetzlich verpflichtet wurden, bei einer Kontrollmitteilung die Höhe der Rentenbezüge der gesetzlich Rentenversicherten an die Finanzverwaltung mitzuteilen, werden seit kurzem Mitteilungen durch die Finanzämter an die Rentenbezieher von Sozialversicherungsrenten mit der Aufforderung verschickt, eine Einkommensteuererklärung abzugeben.

Im Einzelfall werden die Betroffenen jedoch nicht umhin kommen, jährlich wiederkehrend ihre Einkommensteuererklärung zu fertigen oder sogar rückwirkend bis 2005 Einkommensteuerklärungen anzufertigen. Einzelheiten sollten in jedem Fall mit einem Steuerberater abgeklärt werden.

Marcus Wiemann • Steuerberater • Ostwall 30 • 47608 Geldern





29,90

Bis 3,5 Liter 10 W 40
Markenöl, zzgl. Filter.

Gültig im August / September
gegen Vorlage dieser Anzeige

Ölwechsel

Preis in Euro. Nicht mit anderen Rabatt-Aktionen kombinierbar.

Reifen Dercks GmbH
Zoppelinstraße 39 • 47608 Geldern
Tel.: 0 28 31-8 64 66 • Fax: 0 28 31-8 64 07
www.dercks-reifen.de

Praxistipps, Wissenswertes und Informationen von Winfried Schäfer, Spezialist für moderne Elektro-Haus-technik aus Geldern

Kühlen Kopf behalten wenn's heiß hergeht.

Was Pflanzen wachsen und gedeihen lässt, wirkt auch in Wohn- und Arbeitsräumen für Menschen: ein angenehmes Klima stärkt Gesundheit und Wohlbefinden, Leistungsfähigkeit - oder schafft eine entspannte Kaufatmosphäre in Geschäften. Ausschlaggebend für die Atmosphäre eines Raumes sind Faktoren wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit, der oberste Maßstab ist jedoch das Wohlbefinden der Menschen. Klimageräte und -systeme schaffen Raum zum Wohlfühlen und verleihen den vier Wänden immer die gewünschte Atmosphäre.

Der Mensch fühlt sich dauerhaft nur in einem relativ engen Temperaturbereich wohl. Immer dann, wenn es zu heiß hergeht, bringen Klimageräte ihre Qualitäten ins Spiel. Dank innovativer Technik arbeiten sie hocheffizient, verbrauchen wenig Energie und verrichten ihre Dienste sehr leise. Eine ganze Bandbreite innovativer Produkte sorgt für eine ideale Raumatmosphäre: Von mobilen Raumklimageräten bis hin zu komplexen Klimatisierungsnetzwerken. Mobile Raumklimageräte schaffen angenehme Temperaturen ohne großen Installationsaufwand. Die steckerfertigen Kompaktgeräte lassen sich bequem und flexibel in allen Räumen aufstellen, wo zu hohe Temperaturen zur Belastung werden.

Wenn die räumliche Flexibilität eines mobilen Raumklimagerätes nicht erforderlich ist, sollte man die Vorzüge eines fest installierten Klimasystems nutzen. Denn fest installierte Klimasysteme sind effizienter und bieten deutlich mehr Komfort.

Neue Kuschelecke für Kita Am Rodenbusch

Hobbyfußballer spielten gut 1400 Euro ein

Beim Pfingstturnier der Hobbykicker um den „Betriebsmannschaften-Wanderpokal“ auf dem Rasenplatz am Veerter Hülsplatzweg, bei dem der Förderverein der städtischen Kindertagesstätte Am Rodenbusch für eine gut bestückte Cafeteria sorgte, wurde die stolze Summe von 1423,25 Euro erwirtschaftet. Wie versprochen, spendeten die Veranstalter, die Firma Schaffrath-Medien und die Stadt Geldern sowie die Sparkasse Krefeld die gesamte Summe dem Förderverein. Melanie Leßmann, Leiterin der Kindertagesstätte am Rodenbusch: „Für die Spende und die Unterstützung bedanke ich mich sehr. Das Geld wird unmittelbar den Kindern zu Gute kommen. Wir werden es nutzen, um die Kuschelecke im Kindergarten neu einzurichten.“ Das Team von Schaffrath-Medien holte den Wanderpokal. ■



Wohlfühlklima

Gesundheit und Wohlbefinden in klimatisierten Räumen.

Mit Raumklimageräten für jeden Bedarf.

Elektro SCHÄFER
Innovation · Handwerk · Service

Gottlieb-Daimler-Straße 7
47608 Geldern
Telefon: 0 28 31 / 93 13 - 0
www.elektro-schaefer.de



Über die gelungene Aktion freuten sie sich gemeinsam mit den Kindern: André Lankes von der Sparkasse Krefeld, Kindergartenleiterin Melanie Leßmann und Turnierorganisator Erik Franken von der Stadt Geldern (von links).

LandLebenMarkt am 29. September

Gesunde Produkte und leckere Speisen

Leckere Speisen aus gesunden Produkten, die von Landwirten und Gärtnern praktisch vor der Haustüre angebaut werden, das ist die Stärke der Gelderner Gastronomen, die auch in dieses Mal wieder auf dem LandLebenMarkt vertreten sein werden.

Passend zum Slogan „Geldern - Die LandLebenStadt“ veranstaltet der Werbering Geldern schon seit Jahren den LandLebenMarkt.

Am Samstag, 29. September, ist es wieder soweit. Von 10 bis 16 Uhr werden auf dem Marktplatz viele regionale Produkte angeboten.

Von Kartoffeln über herbstliches Wurzelgemüse, Wirsing und Porree bis hin zu jahreszeitlich geernteten Äpfeln oder Kürbissen. Abgeschmeckt wird mit Imkerho-

nig und Senfspezialitäten. Klar, dass man auch die passenden Kräuter auf dem Markt bekommt. Für die passende Blumendekoration gibt es zudem Sonnenblumen und Blumengestecke.

Die Organisatoren sorgen zudem für ein besonders gemütliches Ambiente auf dem Marktplatz. So werden die Tische und Bänke immer besonders phantasievoll dekoriert.

Für Produktinformationen stehen verschiedene Fachleute mit Rat



und Tat zur Verfügung. Nicht nur die Kinder werden sich über die Tiere freuen, die vor Ort zu bewundern sind. Schafe, Enten, Hühner und Kaninchen können aus nächster Nähe bestaunt werden.

Traditionell rollen auch die Traktorfreunde mit laut knatternden alten und historischen Treckern auf den Marktplatz und lassen

die Herzen der Technikfreunde höher schlagen.

Der LandLebenMarkt ist eine gemeinsame Aktion des Werbering Geldern mit den Sponsoren Volksbank an der Niers, Sparkasse Krefeld sowie den Stadtwerken Geldern und der Brauerei Diebels, die sich alle gemeinsam für Geldern, die LandLebenStadt, einsetzen. ■



**Stadtwerke
Geldern**

Strom, Wasser, Gas und mehr als das



Einzelberatung | individuell | persönlich | schnell

**Professionelle Begleitung
in beruflicher Veränderung gesucht?**

Termine auch abends oder samstags

top3 consult

Ursula Jockweg-Kemkes

thema | organisation | produkt

Zertifizierter Business-Coach BZTB

Tel. 0 28 31 / 13 41 41 www.top3-consult.de

EP: Hornbergs
ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Sat.-Technik, LCD und Plasma TV

Ihre Top Adresse
für qualifizierte Beratung
und meisterhaften Service

47608 Geldern · Harttor 5 · Tel. 02831 6374



**Service
macht den
Unterschied**

Praxistipps, Wissenswertes und Informationen von Werner Rau, Spezialist für Energiesparende Heiztechnik und den Erlebnisraum Bad aus Geldern.

Sommerliche Temperaturen, eine erfrischende Dusche - ein perfekter Tag!

Eine Dusche ist ein frischer Tagesbeginn, eine kurze Auszeit, ein schneller Frische-Kick, eine wohltuend-prasselnde Massage - ein Kurzurlaub auf kleinstem Raum. Duschen reinigt Körper und Seele, der Mensch entspannt sich, der Alltag bleibt draußen.

Die perfekte Dusche ist so individuell wie die Menschen, die sie genießen wollen: Damit aus schlichtem Wasser sanfter Regen oder massierende Strahlen werden, haben sich Entwickler in den vergangenen Jahren viel einfallen lassen. Die Hauptdarsteller der Verwandlung sind Hand- und Kopfbrausen, Massagedüsen, Glaswände oder -türen. Clevere Technik und formschönes Design zu erschwinglichen Preisen machen aus der schlichten Dusche den beliebtesten Platz im Haus. Duschfreuden bedeuten nicht unbedingt Wasser-Mehrverbrauch, denn eine moderne Brausentechnologie senkt den Wasserbrauch um bis zu 60 Prozent. Und weniger warmes Wasser benötigt weniger Energie.

Egal, wie groß das Bad ist: das kleine Facelifting braucht wenig Aufwand und zeigt große Wirkung. Wasser ganz neu erleben - mit einer Dusche, der Wellnessoase auf kleinstem Raum.



Foto: © Fotolia

Duschgenuss

Ein erlebnisreicher Sommertag geht zu Ende. Ein letztes Glas Wein auf der Terrasse, eine erfrischende Wellnessdusche – ein perfekter Tag!

Heiztechnik & Bäder
RAU
 Leistungsstark

Gottlieb-Daimler-Straße 7
 47608 Geldern
 0 28 31 / 9 44 23
www.rau-24.de

BAU MANUFAKTUR NIEDERRHEIN



Videobier und Laserlicht

Ende Mai präsentierte das Gelderner Veranstaltungsunternehmen Eventura seinen Tag der offenen Tür.

Es war eine bunte Mischung, die Eventura-Inhaber Stephan Hermsen einem interessierten Laien- und Fachpublikum präsentierte. Das acht Meter hohe finnische Tipizelt war an diesem Tag sicherlich nicht der einzige Hingucker. Baumhohe Natur-Rundhölzer stützten das edle Öko-Baumwollgebilde. Dazwischen der größte Sessel Deutschlands und leuchtende Stehtischsäulen, bei denen das Bier auf einem mit Videoinstallationen bewegten Monitor stand.

Eventura ist mit seinen 14 Mitarbeitern mittlerweile deutschlandweit unterwegs. RTL zum Beispiel orderte jüngst echte Palmen. Kein Problem, auch große Pflanzen sind Teil des breiten Angebotes.

Die ca. 500 Besucher staunten an jeder Ecke darüber, was man heutzutage für Firmenfeiern, Hochzeiten oder Omas Geburtstag alles mieten kann. So feiert man heute!

Der Tag endete in einer Laserlicht verwöhnten Party - morgens um vier. Kontakt: Eventura „Die Veranstaltungsprofis“ - Stephan Hermsen - Tel: 02831 976660 - Mail: hermsen@eventura.net

van Hees Getränke

Getränke Star

Faß- und Flaschenbiere
 Spirituosen
 Wein und Sekt
 Fruchtsäfte
 alkoholfreie Getränke
 und vieles mehr.

Venloer Str. 21
 47608 Geldern
 Tel. (0 28 31) 55 24

Inh. Yvonne Engelbrecht - van Hees

VELMANS BLUMEN

Blumenschmuck zu jedem Anlass

Am Friedhof 6
 Haupteingang
 47608 Geldern
 Tel. 0 28 31 / 45 30
 Fax 0 28 31 / 45 78

klein
 Zimmerei - Holzbau
 Dachdeckerei

Martinstraße 58
 47608 Geldern-Veert

Telefon (02831) 59 70
 Telefax (02831) 9 81 68
 Mail klein.zimmerei@t-online.de
 Internet www.klein-zimmerei.de

Meisterleistung aus einer Hand

- Dachstühle
- Holzhäuser
- Überdachungen
- Carpots
- Dachgauben
- Pergolen
- Holzschutzarbeiten
- Kranverleih
- Bedachungen
- Flachdächer
- Klempnerarbeiten
- Reparaturdienst
- Dachflächenfenster
- Wärmedämmung
- Fassadenverkleidung
- Dachsanierung

Verabschiedung des Volksbankvorstandes Werner Terheggen

Nach über 46 Berufsjahren, davon über 25 Jahre im Vorstand der Volksbank an der Niers eG, wurde Werner Terheggen (rechts im Bild) im Rahmen einer großartigen Feier verabschiedet. Nach der Begrüßung durch den Aufsichtsratsvorsitzenden Peter Küppers gab es zunächst eine Überraschung: Das Vorstandsmitglied der WGZ BANK AG, Dr. Christian Brauckmann (links im Bild), hielt die Laudatio und nahm die Auszeichnung mit der Goldenen Ehrennadel des Rheinisch-Westfälischen Genossenschaftsverbandes vor. Die eindrucksvoll dargestellten Verdienste spiegelten das Engagement des 60-Jährigen innerhalb der genossenschaftlichen Familie wider. Dabei waren die



Ausführungen nur ein Streifzug durch das erfolgreiche berufliche Wirken des gebürtigen Straeblers.



Segelsport in Geldern: Große Erfolge bei „Rheinwoche“ und „Opti-Cup“

Spektakulären Segelsport bietet die WSG Gelderland. Auch bei der „Rheinwoche“, in diesem Jahr in fünf Etappen von Köln-Porz nach Rees unterwegs, nahm die WSG-Delegation rund 160 Rheinkilometer unter den Kiel. Und das bei kräftigem Wind und „begleitet“ von der Berufsschiffahrt. Gesegelt wurde mit beachtlichem Erfolg, wie Sandra Peine mitteilt: „Leonie Mandel und Niklas Peine ersegelten mit ihrem Piraten einen fünften Platz. Niklas und Stefan Mandel kamen im Yngling als Vierte ihrer Gruppe ins Ziel.“

Äußerst zufrieden zeigte sich die Jugendwartin des Vereins auch mit dem „Opti-Cup“ auf eigenem Gewässer.

Beim Opti-Cup, einmal mehr durch die Sparkasse Krefeld unterstützt, erreichte Arne Kallweit bei den B-Optis einen tollen fünften Platz. Fast das gesamte Treppchen war bei den C-Optis in Gelderner Hand. Den Sieg ersegelte Lisa Braun, Jan Trampe holte sich den dritten Platz.

Zeit zum Ausruhen bleibt bei der WSG allerdings keine. Die Gelderland-Meisterschaft der Segler steht am Wochenende vom 1. bis 2. September auf dem Programm und am Wochenende vom 15. bis 16. September ist in Geldern die Internationale Deutsche Meisterschaft der IOM-Modellsegler zu Gast.



Nachmittagstouren in August und September Mit dem ADFC auf den „Niersradweg“

Eine gemütliche Pause ist immer drin, wenn sich die Gelderner Fahrradfreunde auf den Weg machen.

Zu einer Nachmittagsradtour auf der Route 57 des Niederrheinischen Radwandertages lädt der ADFC Gelderland ein. Am Samstag, 4. August starten die Radler wie gewohnt um 14 Uhr am Gelderner Drachenbrunnen. Über Kevelaer, Arden und Walbeck führt die Tour zurück nach Geldern. Ein wenig mehr Kondition ist am ersten Samstag im September gefragt. Dann wollen die Fahrradfreunde zu einer Tagestour über etwa 80 Kilometer aufbrechen. Heinz-Theo Angenvoort vom ADFC Gelderland: „Wir machen uns um 9 Uhr auf den Niersradweg. Von Geldern aus fahren wir zur Niersmündung bei Genep in den Niederlanden.“ Für die Tour, die von Norbert Schulte vom

ADFC Krefeld geleitet wird, ist allerdings eine Anmeldung erforderlich, da die Teilnehmerzahl auf 36 begrenzt ist. Der Grund: Zurück geht es ab Kranenburg mit Bus und Fahrradanhänger. Alternativ ist auch die Rückfahrt mit dem Rad möglich. Dann sollte man aber 45 Extrakilometer einplanen. Weitere Details, auch über die Buskosten, erfahren die Teilnehmer bei Heinz-Theo Angenvoort, der die Anmeldungen entgegen nimmt. Er ist im Gelderner Rathaus erreichbar unter Telefon 0 28 31 / 398-120 (Mail: heinz-theo.angenvoort@geldern.de).

Auch Radler, die nicht Mitglied im ADFC sind, sind zu beiden Ausflügen herzlich eingeladen.

Gelungener Eingang in den Nierspark: Niersforum feierlich eröffnet

An Wasser herrschte kein Mangel, als Gelderns neues „Niersforum“, ein elegant gestalteter Platz, der gleich westlich des Gelderner Bahnhofs zu einem Highlight des neuen Baugebietes „Nierspark“ geworden ist, der Bevölkerung übergeben wurde. Die Wasserspeier, die nach dem Betätigen eines großen, roten Knopfes auch tadellos funktionierten, lieferten jedoch nicht allein das ersehnte Nass. Es goss zur Zeremonie außerdem noch kräftig von oben, so dass die Eröffnungsgäste unter einem eiligst von Bauhofmitarbeitern errichteten Zelt Schutz suchen mussten.

Die gute Laune ließ sich Gelderns Bürgermeister Ulrich Janssen dadurch aber nicht verderben. Er dankte allen Beteiligten und vergaß dabei weder die Planungsphase mit dem Bochumer Büro wbp-Landschaftsarchitekten und dem Büro RaumPlan aus Aachen noch die gründlichen Detailbera-

tungen in mehreren Gelderner Ausschüssen und im Stadtrat oder auch die Umsetzung aller Planung, unter anderem durch die Gelderner Bauunternehmung Stratmans. „Nun gilt es, diesen Platz mit Leben zu füllen“, appellierte Ulrich Janssen an die Menschen, den Platz und vor allem das große Wasserbecken, kreativ zu nutzen. Dass das Niersforum zu einem beliebten Treffpunkt und einem Ort der Begegnung in Geldern wird, wünschten der protestantische Pfarrer Ralf Streppel und sein katholischer Amtskollege Paul Hagemann, die gemeinsam die Einsegnung vornahmen und die Festgäste zu einer kurzen Andacht baten. Für den guten Ton der von Gerd Lange moderierten Feier sorgte indes die Bläserklasse des Lise-Meitner-Gymnasiums, die für ihr Konzert unter der Leitung von Katja Simon reichlich mit Applaus bedacht wurde.



Ein Blick auf das neue Niersforum nördlich des Finanzamtes. Links neben dem Finanzamt ist der Gelderner Bahnhof zu sehen.

Immer eine Idee frischer

Gelderner Wochenmarkt

Dienstag + Freitag, 7.00 – 13.00 Uhr

Landcafé Steudle

Sommeröffnungszeiten ab dem 01.05.2012:
Montag bis Freitag: 11.00 bis 18.00 Uhr
Samstags, Sonntags und Feiertags: 9.30 bis 18.00 Uhr
Dienstags: Ruhetag

Samstags, Sonntags und Feiertags: Großes Frühstücksbuffet.
Täglich Frühstücksbuffet bei Voranmeldung für Gruppen ab 10 Personen.
Täglich Kuchenverkauf und Kuchenlieferung zu allen Anlässen.

Hanrathsweg 3 (Ecke Meiersteg) · 47608 Geldern-Vernum · Telefon: 0 28 31 / 9 76 89 65
Großer Parkplatz, große Gartenterrasse · www.landcafe-steudle.de

Schaufenster Geldern 2012 Wer bindet den schönsten Blumenstrauß? Die Kunden entscheiden!

„Wo kaufen Sie am liebsten Ihren Blumenstrauß“ und „Wer ist Ihr Lieblingsflorist/ihre Lieblingsfloristin?“. Diese Fragen werden in diesem Jahre im Mittelpunkt des Gelderner Marketingpreises „Schaufenster Geldern“ stehen.

Das ist das Ergebnis der Beratung im Ausschuss für Wirtschaftsförderung und Stadtmarketing sowie der Jury, bestehend aus Vertretern der im Rat der Stadt vertretenen Fraktionen, des Werbings Geldern und der Vertreter der örtlichen Medien. Das Stadtmarketing und Kulturbüro sowie die Wirtschaftsförderung der Stadt Geldern haben die infrage kommenden Betriebe angeschrieben und für die Teilnahme geworben. Der Wettbewerb wird laufen vom 3. September bis 21. Oktober. Dazu werden dann die Kunden aufgefordert, sich an Befragungen zu beteiligen, im Internet abzustimmen oder Stimmkarten auszufüllen.

Die feierliche Preisverleihung findet statt am Freitag, 26. Oktober im BürgerForum der Stadt Geldern. In der nächsten Ausgabe von „WIR inGELDERN“, die Ende September erscheint, befinden sich auch wieder Stimmkarten. ■



Liebe Freunde des gepflegten Spuks!

Vielen Dank, liebe Freunde!

¡Ahora soy famoso! Die Tage im Dunkel der Geschichte sind vorbei! Endlich hat sich ein junger Mensch gefunden, der die Erinnerung an mich und meine Spanischen Zeitgenossen in Geldern wachhalten möchte und in stilechtem Kostüm von den ruhmreichen Spanischen Zeiten in Geldern erzählt.

Ich habe mich ein wenig erschrocken, (esto no debería ocurrir a una mente) als er in meinen Kasematten auftauchte. Ich dachte meine Zeit sei zurückgekommen.

Zwar war so eine Brille Anno Donini 1703 noch unbekannt, aber alles andere ist echt. Nunca he visto a.



Hasta el día.

Euer Carlos de las Casamatas se han olvidado de ellos en la torre del molino
Ihr dürft mich Casí nennen!

Casí

www.facebook.com/Carlos.Casamatas



Leben am Nierspark

Barrierefreie Häuser in der Herzogstadt Geldern

- _ Zentrale Lage im Nierspark Geldern
- _ Barrierefreie Häuser
- _ Hochwertige Materialien und Ausstattung
- _ Dreifachverglasung
- _ Heizen über Luftwärmepumpen
- _ Alle Häuser mit Carport oder Garage
- _ Energiesparhaus laut KfW-Effizienzhaus 70 (EnEv 2009)



Realisierung, Beratung
und Verkauf

MegensBau GmbH & Co. KG
Oliver Heghmann
Industriestraße 6 | 47638 Straelen
Tel: +49 2834 93920 | Fax: +49 2834 939292
info@megens-bau.de | www.megens-bau.de

Entwurf und Planung

Philipp von der Linde
Dipl. Ing.
Freier Architekt BDA
Nordwall 1 | 47608 Geldern
Tel: +49 2831 1330995 | Fax: +49 2831 1330996
Info@vonderLinde-architekten.de | www.vonderLinde-architekten.de

Heute für Morgen bauen

Megens bau



Fundus & Fakt 100 - Dienstleister für Geldern und Umgebung



Mit über 10-jähriger Erfahrung steht Fakt 100 für zuverlässige und seriöse Dienstleistungen im Bereich Wohnungs- und Haushaltsauflösungen. Nach einer kostenlosen Beratung und Inventarbewertung werden zu angemessenen Preisen Porzellan, Bilder, Teppiche, Lampen, Kristall, Uhren, Schmuck und Kleinmöbel erworben und im Geschäft Fundus, Harttor 36 in Geldern zum Kauf angeboten. Fakt 100 erledigt alle weiteren Arbeiten die bei einer Haushaltsauflösung anfallen.

Kontaktaufnahme ist unter Tel. 02831/1340820 möglich.

Am Donnerstag, 27. September, im Gründerzentrum: Ungezwungener Treff zur Visitenkartenparty

Zur Visitenkartenparty lädt das Team des Gelderner Gründerzentrums (GGZ) am Donnerstag, 27. September, ab 19 Uhr, in den Anton-Roeffs-Saal der Sparkasse Krefeld ein, der über den Eingang von der Glockengasse aus zu erreichen ist. Gelderns Wirtschaftsförderin Ute Stehlmann: „Dabei besteht gewiss auch die Gelegenheit, die Räume im „Kontor Geldern“ in der Glockengasse 5 einmal näher zu betrachten.“



Ute Stehlmann.

Außerdem bietet die Visitenkartenparty sowohl für Unternehmensgründer als auch für etablierte Geschäftsleute eine gute Möglichkeit, locker und ungezwungen ins Gespräch zu kommen. Für die Bewirtung dabei sorgen wir. Das GGZ vermietet im „Kontor Geldern“ Büroflächen zwischen 16 und 34 Quadratmeter und bietet Seminar- und Besprechungsräume an. Hinzu kommen der Vorteil eines besetzten Sekretariats sowie Beratungsdienstleistungen. Primäre Aufgabe des GGZ ist die aktive gewerbliche Nachwuchsförderung und die Schaffung von neuen Arbeitsplätzen zur Stärkung des Wirtschaftsstandortes Geldern. ■

Lüllingen rockt! Open Air mit 4 Top Bands

Nicht nur sportlich auf der Höhe ist der SV Lüllingen. Seit ein paar Jahren liefert er mit dem Open-Air Festival gleich auch noch einen der Kracher bei den Festivals im Gelderland. Am Samstag, 18. August, starten gleich vier Bands durch. Los geht es um 19.30 Uhr mit 12Inch, um 20.45 Uhr steht FINE auf dem Programm und als Top Act des Abends ist die weibliche AC/DC Tribute Band Hells Belles verpflichtet worden, die ab 22.30 Uhr die Bühne auf dem Lüllinger Sportplatz rocken wird.



Weiter geht es bis tief in die Nacht mit den Lokalmatadoren von Second Edition. Neben gutem niederrheinischem Bier empfehlen die Veranstalter die Spezialitäten vom Cocktailstand. svl-openair.de/vu

Sommeraktionen der Sparkasse Krefeld am Eyller See

Immer donnerstags, vom 12.07. bis 16.08.2012, lädt die Sparkasse Krefeld seine KNAXianer zum Planschen am Eyller See ein. Ebenso ist für die lieben Eltern gesorgt - denn bei Vorlage der KNAX-Klubkarte erhält nicht nur das Kind freien Eintritt und eine kleine Überraschung sondern die Eltern auch jeweils ein Soft-Getränk gratis. Und das Beste: dieses Angebot gilt für alle 6 Donnerstage im genannten Zeitraum.

Von Wild-Wasserrutsche über Pfeil und Bogen bis hin zu passender „Kriegsbemalung“ können sich hier kleine Indianer austoben. Groß und Klein können auf Entdeckungstour gehen und das KNAX-Indianerreservat erleben. Die Teilnahme ist auch für Nicht-Sparkassen-Kunden möglich.

Alle Angebote auf dem Aktionsgelände sind in der Kinder/Familien-Tageskarte des Eyller Sees in Höhe von 2,50/10,00 EUR inbegriffen. Die Einnahmen fließen in die Kasse des Badesees.

Öffnungszeiten Badesee Eyller See Täglich von 10.00 bis 20.00 Uhr. Am Eyller See 1, 47647 Kerken



Wenn es das gäbe,
könnten Sie es bei uns leasen.

 Sparkasse
Krefeld

Autos und Computer zu leasen, ist heute ganz normal. Wenn Ihr Leasing-Wunsch allerdings mal etwas ungewöhnlicher ausfällt: Wir beraten Sie bei jedem Ihrer Investitionspläne. Lernen Sie unser Angebot bei einem persönlichen Gespräch mit unseren Leasingberatern kennen. Weitere Infos und Finanzierungsangebote erhalten Sie in Ihrer Geschäftsstelle und unter www.sparkasse-krefeld.de.
Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

Nach Schmugglerspektakel und zünftigem Spargel- und Dorffest:

Simone I. (Spieske) ist Walbecks neue Spargelprinzessin

Leider völlig verregnet ist das Walbecker Schmugglerspektakel. Diejenigen Gäste, die die Nässe nicht scheuten und sich dennoch auf den Weg ins Spargeldorf gemacht hatten, wurden indes nicht enttäuscht. Mit viel Phantasie war es den zahlreichen Akteuren gelungen, Walbeck in das beschauliche Dorf um 1920 zu verwandeln, gerade so, wie es sich Jakob Schopmans in seinem Roman „Grenzvolk“ vorgestellt hatte.

Da durfte man den Hufschmied bei der Arbeit beobachten, die leckere Kartoffelsuppe direkt aus der Brotschüssel löffeln, einer lustigen Männerrunde beim Brennen des eigenen Schnäpsschens zusehen oder auch hausgemachte Spezialitäten nach alten Rezepten erwerben. Die „Schnarre“, der Vorgänger der Hupe, ertönte, als sich ein altes NSU-Motorrad den Weg durch das Dorf bahnte. Vorsicht war den zahlreichen Schmugglern anzuraten, denn Polizei- und Grenzkontrollen waren allgegenwärtig. Sogar Bürgermeister Ulrich Janssen-gekleidet in Frack und Zylinder sah im Dorf nach dem Rechten, während die Feuerwehr in historischen Kostümen und mit ebensol-

cher Technik, für den Ernstfall gerüstet schien. Ein zweifellos großer Einsatz der Walbecker und eine sehr gut gelungene Inszenierung, die nach Neuauflage ruft. Leider hatte das Wetter kein Einsehen.

Am Sonntag des Spargel- und Dorffestes ließ man sich in Walbeck bei Sonnenschein den Spaß nicht verderben und schaute im Spargeldorf bereits zielstrebig nach vorn und auf die nächste Spargelsaison. Nach dem Festgottesdienst und guter Musik der Gastvereine des Musikvereins 1877 verabschiedete Walbeck zunächst die scheidende Spargelprinzessin Yvonne I. (Bouten), die ein Jahr lang den Walbecker Spargel repräsentiert hat.



Die Nachfolge von Yvonne I. (Bouten) (rechts) im Amt der Spargelprinzessin tritt Simone I. (Spieske) an. Links im Bild: Spargelgrenadier Heinz-Josef Heyer.

Dann galt die Aufmerksamkeit der zahlreichen Gäste dem Gang des Spargelgrenadiers Heinz-Josef Heyer, der Ausschau nach einer neuen Repräsentantin für den Walbecker Spargel hielt. Nach einigem Suchen erspähte er dann die Richtige und führte unter gro-

ßem Applaus der Gäste schließlich Simone Spieske auf die Bühne. In seinem Vers war sich der Grenadier sicher: „Frisch fröhlich und heiter - wird's ihr gelingen - die Kunde vom köstlichen Spargel - unter's Volk zu bringen!“ ■

RHEINISCHE POST

Wir sind überall – auch in Geldern!



Überzeugen Sie sich von dem Angebot aus Politik, Kultur, Wirtschaft, Sport, Anzeigenmärkten, dem starken Lokalteil und vielem mehr. **Testen Sie 6 Tage die Rheinische Post. Kostenlos und unverbindlich.** Weitere Infos unter: 0800 32 32 33 3 oder auf www.rp-online.de/abo

Hier ist Leben drin. **RP**



Höhere Unterkunftskosten für Bezieher von ALG II Leistungen

In welcher Höhe stehen Harz IV-Beziehern Unterkunftskosten zu? Eine schwer zu beantwortende Frage. Der Gesetzgeber hat sich die Sache leicht gemacht und in § 22 SGB II lediglich festgelegt, dass Unterkunftskosten in Höhe der tatsächlichen Aufwendungen übernommen werden, soweit diese angemessen sind und es im Weiteren den Gerichten und Jobcentern überlassen, eine Berechnungsmethode zur Bestimmung der Angemessenheit zu bilden. Nach der daraufhin entwickelten sog. Produkttheorie, bestimmt sich - vereinfacht ausgedrückt - die Angemessenheit der Unterkunftskosten aus dem Produkt aus angemessener Wohnfläche und einem nach den örtlichen Verhältnissen zu ermittelnden Quadratmeterpreis. Während die Ermittlung des örtlich angemessenen Quadratmeterpreises nach wie vor heftig umstritten ist, wurde die Frage der angemessenen Wohnfläche nunmehr höchstrichterlich durch das Bundessozialgericht (16.05.2012 - B 4 AS 109/11) entschieden und festgelegt, dass für einen Ein-Personen-Haushalt eine Wohnfläche von 50 qm angemessen ist (für jede weitere Person, weitere 15 qm).

Da bislang durch die Jobcenter lediglich 45 qm berücksichtigt wurden, stehen all denjenigen Hartz IV-Beziehern, deren Unterkunftskosten wegen einer angeblichen Unangemessenheit gekürzt wurden, ab sofort höhere Unterkunftskosten zu.



Guter Rat vom Rechtsanwalt

Sidney Sevriens
Rechtsanwalt
Ostwall 1
47608 Geldern
Tel.: 02831 5177



Schenken Sie der Jugend Vertrauen!

Denk positiv
Think positive
Denk positief



Begeistert Jugendliche und manchmal auch Sponsoren: Hanneke Hellmann (2. von rechts).

Liebe Leserinnen, liebe Leser, mein Handeln und Tun wird immer mit meinem Leitsatz begleitet: Es ist unglaublich wie viel man von den Menschen erreicht, wenn man Ihnen Freiheit und Vertrauen schenkt.

Ich habe in meiner Arbeit und in meiner Freizeit viel mit Jugendlichen zu tun, und mich beeindruckt oft, wie aufrecht, nett und hilfsbereit viele sind. Kinder und Jugendliche sind zu begeistern für neue Ideen und Pläne, aber erst sollte man selber begeistert sein. Dann springt dieses Energie über.

Wie viele von Ihnen wissen, engagiere ich mich seit 16 Jahren für die Skater und BMXer hier bei uns in Geldern. Wenn wir von einem Ausflug zu einer Skatehalle, die wir mit einer Gruppe von Jugendlichen besucht haben, zurückkommen, und alle sind ausgepowert und begeistert, dann bin auch ich glücklich. In solchen Situationen denke ich: Das hat sich gelohnt!!!

Darum finde ich: Danke positiv! Auch und ganz besonders für unsere Jugend. Denn die Jugend ist es wert!

Ihre Hanneke Hellmann



Am 2. Juli feierte das Wein & Tabakhaus Hüskes die Eröffnung der neuen Verkaufsräumen.

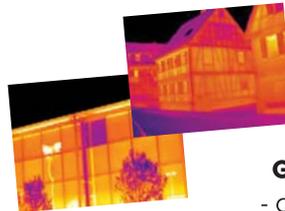
Größer, heller, umfangreicher; so das heutige Ambiente. Die von Kunden hoch geschätzte fachkundige Beratung beim Wein, Pfeifen und Tabakkauf ist ein Markenzeichen des Unternehmens.

WIRinGELDERN gratuliert herzlich.



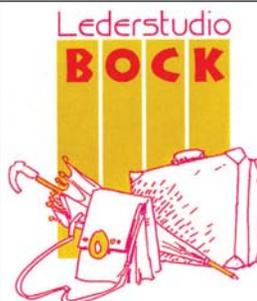
Harttor 29/31 • 47608 Geldern
Tel. 0 28 31/24 62
Fax 0 28 31/9 85 25
www.wein-und-tabakhaus.de
info@wein-und-tabakhaus.de

INDUSTRIETHERMOGRAPHIE CÜRVERS



Rohrbruchortung
Isolationsüberprüfung
Lokalisierung von
Elektroübergangswiderständen
Gebäudethermographie
- auch für den Energiepass

Cürvers Industriethermographie GmbH & Co. KG • Maasstr. 5
47608 Geldern-Walbeck • Tel. 0 28 31 / 98 06 50 • Fax: 0 28 31 / 8 85 78
www.cuervers.com • info@cuervers.com



„Qualität bis ins kleinste Detail“

Anne Schimmelfennig
Hartstr. 4-6
47608 Geldern
Telefon: 0 2831 / 81 77

Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 9.30 - 18.30
Sa: 9.30 - 14.00

@ngeklickt

Starke Partner für ein starkes Geldern

Peter Dicks
Teppich, Parkett, Linoleum, Estrich, Holztreppen
50 Jahre Kompetenz & Qualität für Bodenbeläge
www.fussbodentechnik-dicks.de
Schulstraße 47, 47608 Geldern-Veert

All-4-Event
www.all-4-event.de

Wein & Tabakhaus
Inh. Bruno Hüskes
Harttor 29/31 · 47608 Geldern
www.wein-und-tabakhaus.de

kempkens&fronz
Medien und Großformatdrucke
www.kempkens-fronz.de
Zeppelinstraße 12 · 47608 Geldern

SOMMER
augenoptik
hörgeräte
www.sommer-geldern.de
Bahnhofstr. 2a · 47608 Geldern

Sparkasse Krefeld
www.sparkasse-krefeld.de
Markt 12-15 · 47608 Geldern

Volksbank an der Niers
www.vb-niers.de

fakt100
Wir erledigen Haushaltsauflösungen
Preiswert + Seriös
47608 Geldern · Tel. 02831 13 40 820
www.fakt100.homepage.t-online.de

SPIELWAREN
Laumann
www.spielwaren-laumann.de
Nordwall 65, 47608 Geldern, Tel. 028 31-98 82 20

LINDENSTUBEN
Restaurant Lindenstuben
www.restaurant-lindenstuben.de
Stauffenbergstraße 37 · 47608 Geldern

Q&S


Diese Apotheken helfen Ihnen am Wochenende

Für die Daten bedanken wir uns bei „cuypers apotheken“
www.cuypers-apotheken.de

August 2012

- Samstag, 4. August**
Stern-Apotheke, Kevelaer
Markt-Apotheke, Straelen
- Sonntag, 5. August**
Gelderland-Apotheke, Geldern
Urbanus-Apotheke, Winnekendonk
- Samstag, 11. August**
Galenus-Apotheke, Geldern
Löwen-Apotheke, Issum
- Sonntag, 12. August**
Rathaus-Apotheke, Kevelaer
Löwen-Apotheke, Straelen
- Samstag, 18. August**
Engel-Apotheke, Kevelaer
Martinus-Apotheke, Veert
- Sonntag, 19. August**
Barbara-Apotheke, Geldern
Mühlen-Apotheke, Rheurdt
- Samstag, 25. August**
Kapuziner-Apotheke, Geldern
Marien-Apotheke, Nieukerk
- Sonntag, 26. August**
Regenbogen-Apotheke, Kevelaer
Linden-Apotheke, Walbeck

September 2012

- Samstag, 1. September**
Hubertus-Apotheke, Kevelaer
Adler-Apotheke, Straelen
- Sonntag, 2. September**
Drachen-Apotheke, Geldern
Löwen-Apotheke, Issum
- Samstag, 8. September**
Südwall-Apotheke, Geldern
Hubertus-Apotheke, Sevelen
- Sonntag, 9. September**
Stern-Apotheke, Kevelaer
Markt-Apotheke, Straelen
- Samstag, 15. September**
Marien-Apotheke, Kevelaer
Dorf-Apotheke, Walbeck
- Sonntag, 16. September**
Galenus-Apotheke, Geldern
Dorf-Apotheke, Kapellen
- Samstag, 22. September**
Gelderland-Apotheke, Geldern
Urbanus-Apotheke, Winnekendonk
- Sonntag, 23. September**
Engel-Apotheke, Kevelaer
Martinus-Apotheke, Veert
- Samstag, 29. September**
Rathaus-Apotheke, Kevelaer
Löwen-Apotheke, Straelen
- Sonntag, 30. September**
Kapuziner-Apotheke, Geldern
Marien-Apotheke, Nieukerk
Dorf-Apotheke, Walbeck

Notdienstnummern:

Ärztlicher Notdienst 0180-50 44 100
Zahnarzt Notdienst 0180-59 86 700

WIR inGELDERN
alle zwei Monate kostenlos

Der Wochenmarkt... ...immer eine Idee frischer

Jeden Dienstag und Freitag wird das Angebot in der Gelderner Innenstadt durch den Wochenmarkt bereichert. Der Gelderner Wochenmarkt ist an den Markttagen von 7 bis 13 Uhr geöffnet. Ein begrenztes Marktangebot gibt es auch in den Ortschaften:

- Hartefeld**
samstags von 7 bis 13 Uhr,
- Kapellen**
dienstags, freitags und samstags von 7 bis 13 Uhr,
- Lüllingen**
samstags von 8 bis 13 Uhr,
- Walbeck**
donnerstags von 7 bis 14 Uhr.

Veranstaltungen im August

Highlights

18. bis 19.8.2012
34. Internationaler Wettbewerb der Straßenmaler
Straßenmaler und Straßentheater
Innenstadt, Geldern

Ausstellungen

- 4., 5., 11. und 12.8.2012 - 11 bis 17 Uhr
„Farbe, Form und Malerei“
Dagmar Winkler, Hannelore Sebastian, Monika Kowolik, Mühlenturm, Geldern
- 5.8.2012 - 11 bis 18 Uhr
Offene Pforte im Grenzlandgarten
Kevelaerer Straße 101, Walbeck
- 15.8.2012 - 19 Uhr
TurmStipendium „Schnupperabend“
Wasserturm am Bahnhof, Geldern
25. u.26.8., 1. u. 2.9.2012 - 11 bis 17 Uhr
„Zeitlos“
Vernissage: 25.8., 14 Uhr, Mühlenturm,

Brauchtum

- 4.8.2012
Waldfest der Boeckelter Bruderschaft
Wallbooms Büschchen, Boeckelt
- 4.8.2012 - 17 Uhr
Sommerfest
der Löschgruppe Hartefeld-Vernum
Feuerwehrgerätehaus, Hartefeld

Drucker •
Druckerpatronen •
Passbilder •
Bewerbungsbilder •
Digital-Foto-Service
sofort zum Mitnehmen •
(auf echtem Fotopapier in matt oder glänzend)

Wir sind umgezogen!
Issumer Straße 45

allkauf FOTO DIGITAL COMPUTER

FUNDUS

Schöne Dinge für jedermann

Harttor 36 · 47608 Geldern
Tel. 02831 13 40 820

www.Geldern-Fundus.de

- Kommoden
- Lampen
- Bilder
- Porzellan
- und vieles mehr

Öffnungszeiten:
Wochentags 13.30 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr



- 5.8.2012
Vogelschießen, Boeckelter Bruderschaft
Wallbooms Büschchen, Boeckelt
- 25.8.2012 - 20 Uhr
Kirmes in Aengenesch, Königsgalaball
Festwiese, Aengenesch
- 26.8.2012 - 11:30 Uhr
Kirmes in Aengenesch
Früh- und Dämmerchoppen
Festwiese, Aengenesch
- 31.8. bis 3.9.2012
Kirmes in Lüllingen
- 31.8.2012
Kirmes in Pont
125 Jahre Freiw. Feuerwehr in Pont
Turnhalle, Schulhof und Dorfweiese

Freizeit

- 3.8.2012 - 20 Uhr
Gelderner Sommer:
Biergartenparty mit „Soul Kiss“
Zum Schwarzen Pferd, Geldern
- 8.8.2012 - 9:30 Uhr
Tagesfahrt des Kneipp-Vereins
Ziel: Giethorns (NL)
Treff: Lindenstuben, Geldern
- 10.8.2012 - 19 Uhr
Gelderner Sommer: „Ladies Night“
Schwarzbrenner, Geldern
11. bis 12.8.2012
Waldfest und Familientag
Festwiese am Nierskanal
Voerdenweg, Lüllingen
- 11.8.2012 - 13:30 Uhr
Wanderung mit dem Kneippverein
Ziel: De Hamert
Treff: Parkplatz Stadtverwaltung
- 17.8.2012 - 19 Uhr
Gelderner Sommer:
„So klingt's auf dem Balkan“
Balkanrestaurant, Geldern
- 18.8.2012 - 20 Uhr
Sommer-Open-Air mit Livebands
Sportplatz An de Klus, Lüllingen
- 22.8.2012 - 8 Uhr
Tagesfahrt des Kneipp-Vereins
Ziel: Die mittelalterliche Stadt Monschau
Treff: Lindenstuben, Geldern
- 24.8.2012 - 19 Uhr
Gelderner Sommer: „Irish Session“
mit Heinz Trösser & Friends
Alte Boeckelter Schule, Boeckelt
- 24.8.2012 - 22 Uhr
Rock Arena mit DJ Wolfgang
Club-Disco Seven, Geldern

25.8.2012 - 13:30 Uhr
Wanderung mit dem Kneippverein
Ziel: Well'sche Hut
Treff: Parkplatz Stadtverwaltung

31.8.2012 - 19 Uhr
Gelderner Sommer:
Italienischer Gamba-Abend
mit Rachel Montiel
La Piazza da Antonello, Geldern

Sportliches

4.8.2012 - 14 Uhr
Radtourismus mit dem ADFC Gelderland
Route des Ndrhn. Radwandertages
Drachenbrunnen, Geldern

15. bis 17.8.2012
Fußballschule des SV Lüllingen
Sportplatz An de Klus, Lüllingen

25.8.2012 - 13 bis 22 Uhr
17. Skate- und BMX-Event
Sporthalle am Bollwerk, Geldern

25.8.2012 - 10 bis 18 Uhr
Tischtennis-Stadtmeisterschaft 2012
Turnhalle Anne-Frank-Schule, Geldern

Theater / Kultur

11.8.2012 - 10 Uhr
Theater im Grünen
Fahrradtour mit Gauklern
Walbeck, Straelen und Arcen

16.8.2012 - 20 Uhr
Kabarett im Schützenzelt
Mit Frank Goosen
Festzelt, Boeckelt

Vorträge / Info

3.8.2012 - 19 Uhr
Informationsabend mit Hausbesichtigung
Geburtshaus Villa Dullstein, Geldern

8.8.2012 - 19 Uhr
Infoabend für werdende Eltern
mit Kreißaalführung
St.-Clemens-Hospital, Geldern

28.8.2012 - 18 Uhr
Vortrag: Herz-Herzkreislaufbeschwerden
Lindenstuben, Geldern

Verschiedenes

16.8.2012 - 16 bis 20 Uhr
Blutspendetermin des DRK
Bürgerforum am Issumer Tor, Geldern

17.8.2012 - 19 Uhr
Tolkien Stammtisch Linker Niederrhein
Haus Dorenkamp, Geldern

Veranstaltungen im September

Highlights

16.9.2012 - 12 bis 17 Uhr
Weltkindertag
Mitmachttag für Familien
Rathauspark, Geldern

29.9.2012 - 10 bis 16 Uhr
LandLebenMarkt
Jahreszeitliche Produkte und Spezialitäten
Marktplatz, Geldern

Ausstellungen

1. und 2.9.2012 - 11 bis 17 Uhr
„Zeitlos“
Mühlenturm, Geldern

1., 2., 8., 9., 15. u. 16.9.2012, 11 bis 17 Uhr
TurmStipendium
Eröffnung am 1.9., 12 Uhr
Wasserturm am Bahnhof, Geldern

8. und 22.9.2012 - 15 bis 21 Uhr
Offene Pforte im Grenzlandgarten
mit Lichterabend
Kevelaerer Straße 101, Walbeck

9.9.2012 - 9 bis 17 Uhr
Architektur & Kunst
Fahrt zum Museum Folkwang Essen
Anreise mit der Bahn
Infos: Architekturbüro von der Linde, Geldern

9.9.2012 - 10 bis 18 Uhr
Tag des offenen Denkmals
Steprather Mühle, Geldern

21. bis 23.9.2012 - 11 bis 17 Uhr
„Farbwerke“
Mühlenturm, Geldern

Brauchtum

Noch bis 3.9.2012
Kirmes in Lüllingen

Noch bis 4.9.2012
Kirmes in Pont
125 Jahre Freiw. Feuerwehr in Pont
Turnhalle, Schulhof und Dorfwiese

1. und 2.9.2012
Dorffest in Kapellen

1. bis 4.9.2012
Kirmes in Vernum

8.9.2012 - 18 Uhr
5. Veerter Brunnenfest

Theater /Kultur

12.9.2012 - 19 Uhr
Englisches Sommertheater
Shakespeare: „Macbeth“
Innenhof Schloss Haag, Kapellen

15.9.2012 - 14:30 und 17 Uhr
Konzert: Der Elefantenspup -
Ein tierischer Geheimplan
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

25.9.2012 - 18 Uhr
Literaturlesung zu Mascha Kaleko
Lindenstuben, Geldern

26.9.2012 - 20 Uhr
Konzert mit dem Kulturring:
„Veronika der Lenz ist da“
Die Berlin Comedian Harmonists
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

30.9.2012 - 18 Uhr
Big-Band-Konzert: „Kings of Swing“
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

Freizeit

7.9.2012 - 19 Uhr
Gelderner Sommer:
Oktoberfest mit Willi Girmes
Lindenstuben, Geldern

8.9.2012 - 13:30 Uhr
Wanderung mit dem Kneippverein
Ziel: Hees - Xanten
Treff: Parkplatz Stadtverwaltung

14.9.2012 - 19 Uhr
Gelderner Sommer: „Jah-Culture-Reggae“
Bistro Maxim, Geldern



Eversberg Energieberatung

* **Energiesparberatung DIN 4108-6, 4701-10, 18599**
* **Energiekonzepte**
* **Energieausweis**
* **kompetent, schnell, preiswert**

Glockengasse 5
47608 Geldern
Tel. (02831) 134 82 - 42
Fax. (02831) 134 82 - 43
Mail. energie@ibt-global.net
http://energie.ibt-global.net

Vorträge / Info

7.9.2012 - 19 Uhr
Informationsabend mit Hausbesichtigung
Geburtshaus Villa Dullstein, Geldern

12.9.2012 - 19 Uhr
Infoabend für werdende Eltern
mit Kreißaalführung
St.-Clemens-Hospital, Geldern

17.9.2012 - 20 Uhr
Bildvortrag: „Arbeiten für den Feind“
Tonhalle der Kreismusikschule

26.9.2012 - 19:30 Uhr
Ärzte informieren
Vortrag: Minimal invasive Chirurgie
St.-Clemens-Hospital, Geldern

Verschiedenes

2.9.2012 - 10:30 Uhr
Patronatsfest St. Rochus
Ortschaft Lüllingen

16.9.2012 - 17 bis 18 Uhr
Stabat mater
Pfarrkirche St. Maria Magdalena

21.9.2012 - 19 Uhr
Tolkien Stammtisch Linker Niederrhein
Haus Dorenkamp, Geldern

23.9.2012 - 11 bis 17 Uhr
Tag des offenen Gewässers
Niersbrücke an der Burgstraße, Geldern

27.9.2012 - 19 Uhr
Visitenkartenparty
Anton-Roeffs-Saal der Sparkasse

Impressum

WIR inGELDERN

Herausgeber: Kempkens & van Treec GbR
Zeppelinstraße 12 · 47608 Geldern
Tel.: 02831/80088 · Fax: 02831/3539
eMail: mail@wiringeldern.de
www.wiringeldern.de

Redaktion: Herbert van Stephoudt
eMail: redaktion@wiringeldern.de
Anzeigen: Johannes Kempkens
Martin Kempkens
eMail: mail@wiringeldern.de

Layout: Elmar van Treec
Produktion und Vertrieb:
Kempkens & Fronz Druckform GmbH
Verteilung an die Haushalte
in Geldern und Ortschaften
Auflage: 16.000

WIR inGELDERN erscheint 2012. Ausg. 1. am 28. 1.
| Ausg. 2. am 31. 3. | Ausg. 3. am 26. 5. | Ausg. 4. am
28. 7. | Ausg. 5. am 29. 9. | Ausg. 6. am 1. 12. |

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 1 vom 1.2.2005
Copyright © der Fotos und Texte dieser Ausgabe bei
WIR inGELDERN, den Autoren, der Stadt Geldern,
den Agenturen, Veranstaltern oder Institutionen.
Ab- oder Nachdruck und elektronische Vervielfältigung
sind nur mit ausdrücklicher Erlaubnis des Herausgebers
erlaubt. Die von WIR inGELDERN gestellten,
gesetzten und veröffentlichten Anzeigen dürfen
nur mit Zustimmung des Herausgebers reproduziert
oder nachgedruckt werden.

Für unverlangt eingesendete Text- und Bildvorlagen
keine Haftung.

„Wir buchen Alles!“



TRAVELLER'S

...by van Haren®

Harttor 2 · 47608 Geldern
Tel.: +49 (0) 28 31 / 13 26 157
Fax: +49 (0) 28 31 / 13 26 158
E-Mail: info@travellers.ag · www.travellers.ag



Gelderner Sommer

Es ist Freitag! 2012 Es ist Sommer!

Biergartenparty, Ladies Night, Gambas Gelderner Sommer abwechslungsreich wie nie! und Reggae



Mit Soul & Funk startet der Gelderner Sommer in den Monat August. Die Band „Soul Kiss“ wird **am Freitag, 3. August**, bei der Biergartenparty am Schwarzen Pferd für die richtige Sommerstimmung sorgen. „Männlein“ Giesen sorgt neben kalten Getränken auch für Leckeres vom Grill.



Zur „Ladies Night“ am 10. August sind zwar auch die Herren eingeladen, für die Musik sorgen aber ausschließlich die Frauen. **Indigo Sparrow** nennt sich die kanadische Sängerin Carry. Sie spielt Piano und singt Balladen aus der Indierock/Indiefolk Szene. **Kira Hummen** ist als Lokalmatadorin die zweite im Bunde. Sie beeindruckt mit eigenen Songs sowie Interpretationen von Adele oder Amy

Winehouse. Die dritte musizierende Frau ist **Klaudija Paunovic**. Mit ihrer außergewöhnlichen Stimme wird sie an diesem Abend spanische und französische Chansons präsentieren.



Die **Musik des Balkans**, also auch das Liedgut der Sinti und Roma, wird im Mittelpunkt der Veranstaltung **am 17. August im Balkanrestaurant** auf der Hartstraße stehen, das schon zum dritten Mal im Gelderner Sommer dabei ist. Gastwirt Miko freut sich darauf, seinen Gästen die Musik seiner Heimat näher zu bringen und mit ihnen zu feiern. Heinz Trösser & Friends stehen im Mittelpunkt der **Irish Session am 24. August** im schönen Ambiente der alten Boeckelter Schule. Bei Kerzenschein, irischen Bieren und Flammkuchen fühlt man sich wie

im Irland-Urlaub. Gespielt wird die Musik auf traditionellen irischen Instrumenten wie Uilleann Pipes, whistles, oder Bodhran, also Dudelsäcken, Flöten, Gitarren, Banjos, Mandolinen, Akkordeonen und Rahmentrommel. Wenn die Musiker in Schwung kommen, dann wird natürlich auch getanzt.



„Gambas all you can eat“ heißt es **am 31. August auf dem Gelderner Marktplatz**, der sich an diesem Abend in die „Piazza da Antonello“ verwandelt. Und während man die Schalentiere pult, verbreitet die Sängerin Rachel Montiel mit ihren Liedern Urlaubsstimmung pur. Antonello und sein Team freuen sich darauf, ein Stück Italien an diesem Abend nach Geldern zu holen.

Schon am **7. September heißt es in diesem Jahr zum ersten Mal „O'zapft is“**, denn Egbert Groterhorst lädt gemeinsam mit Willi Girmes zur Wiesengaudi an den Lindenstuben ein.

Also ran an Wies'n Bier, Wies'n Schmaus und Wies'n Schnaps. Klar, dass auch der Alpenverein dabei sein wird.

Rastalocken und die Musik von Bob Marley und Peter Tosh gibt es ebenso wie neue Songs von Sizzla oder Jah Rule am **14. September** am Bistro Maxim. Das Programm der Band „Jah Culture“ ist eine wahre Reggae-Ragga-Zeitreise und bringt Roots, Ragga und Dancehall auf die Bühne. Reggae Fans können sich auf eine Party vom Feinsten freuen.

3. August 2012

Biergartenparty

mit der Band „Soul Kiss“
Schwarzes Pferd | Issumer Tor

10. August 2012

Ladies Night

Schwarzbrenner | Glockengasse

17. August 2012

So kling't's auf dem Balkan

Balkanrestaurant | Hartstraße

24. August 2012

Irish Session

mit irischem Bier u. Flammkuchen
Alte Boeckelter Schule

31 August 2012

Italienischer Gamba Abend

mit Musik von Rachel Montiel
La Piazza da Antonello | Marktplatz

7. September 2012

Oktoberfest mit Willi Girmes

Lindenstuben | Stauffenbergstr.

14. September 2012

„Jah-Culture“ [Reggae]

Bistro Maxim | Glockengasse

21. September 2012

Rock-Night mit „Future in the Past“

Bistro Maxim | Glockengasse

Oktoberfest mit Livemusik & DJ Jörc

Schwarzbrenner | Glockengasse

Zum großen Finale des Gelderner Sommers laden die Gastronomen der Glockengasse für den **21. September** ein. Während am Schwarzbrenner der Auftakt für's alljährliche Oktoberfest mit Livemusik, **DJ Jörc**, Wies'n Bier, Hax'n und Bratwurst gefeiert wird, bietet das Bistro Maxim nur ein paar Meter weiter das musikalische Kontrastprogramm von AC/DC bis Led Zepelin mit der Band „Future in the Past“.

Der Gelderner Sommer ist eine Gemeinschaftsproduktion des Stadtmarketing Geldern mit den beteiligten Gastronomen und mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Krefeld und des Werbering Geldern. Bei allen Veranstaltungen geht es zwischen 19 und 20 Uhr los und der Eintritt ist frei! ■



Sparkasse
Krefeld